

Beschwerden, die chinesische Frauen über chinesische Männer haben

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | Dàijiā hǎo, huānyíng láidào Mandarin Corner! Wǒ shì Eileen.
大家好，欢迎来到 Mandarin Corner！我是 Eileen。 | Hallo zusammen! Willkommen bei Mandarin Corner, ich bin Eileen. |
| 2 | Zài shàng yī qī de bōkè zhōng,
在上一期的播客中， | In unserem vorherigen Podcast |
| 3 | wǒmen liáo le Zhōngguó nánshēng duì nǚshēng de bàoyuàn.
我们聊了中国男生对女生的抱怨。 | haben wir über Beschwerden chinesischer Männer bezüglich Frauen gesprochen. |
| 4 | Nà jīntiān wǒmen jiù láidào Nánchāng de jiētóu,
那今天我们就来到南昌的街头， | Daher sind wir heute in den Straßen Nanchangs (in der Provinz Jiangxi) unterwegs, |
| 5 | wènwèn nǚshēng duì nánshēng yòu yǒu shénme bàoyuàn ne?
问问女生对男生又有什么抱怨呢？ | um (chinesische) Frauen (oder Mädchen) zu fragen, was sie an Männern stört. |
| 6 | Xiàmiàn wǒmen jiù lái tīngting ba!
下面我们就来听听吧！ | Also, hören wir mal rein! |

- | | | |
|----|---|---|
| 7 | Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为? | Über welche Verhaltensweisen von Männern würdest du dich am meisten beschweren? |
| 8 | Nà kě tài duō le! Jǔlì
那可太多了! 举例 | Oh, da gibt es viel! Zum Beispiel! |
| 9 | Bǐrú bù jiǎng wèishēng, bǐrú shuāngbiāo, bǐrú pǔtōng qiě zìxìn,
比如不讲卫生, 比如双标, 比如普通且自信, | Zum Beispiel, dass sie keinen Wert auf Hygiene legen, eine Doppelmoral haben, oder ganz gewöhnlich sind, aber ein großes Selbstbewusstsein haben, |
| 10 | dà nán zǐ zhǔ yì, rán hòu mā bǎo bla, bla
大男子主义, 然后妈宝 bla, bla | Machos (männliche Chauvinisten) oder Muttersöhnchen sind und so weiter. |
| 11 | Mā bǎo nán huì yǒu shén me yàng diǎn xíng de xíng wéi?
妈宝男会有什么样典型的行为? | Was sind denn die typischen Verhaltensweisen eines Muttersöhnchens? |
| 12 | Mā ma shuō shén me shì shén me, tā jiù shì tīng tā mā ma de huà.
妈妈说什么是, 他就是听他妈妈的话。 | Was immer seine Mutter sagt, ist richtig. Er hört nur auf seine Mutter. |
| 13 | Rán hòu nǐ yě yǒu shuō dà nán zǐ zhǔ yì ma
然后你也有说大男子主义嘛 | Du hast auch Machos erwähnt. |

- | | | |
|----|--|---|
| 14 | tōngcháng dànnánzǐzhǔyì huì yǒu shénmeyàng de xíngwéi?
通常大男子主义会有什么样的行为? | Welche Verhaltensweisen legt ein Macho normalerweise an den Tag? |
| 15 | Xīwàng nǐ tóurù jiātíng zuò quánzhí zhǔfù ma,
希望你投入家庭做全职主妇嘛, | (Er) erwartet, dass sie sich ganz der Familie widmet und Vollzeit-Hausfrau wird. |
| 16 | tā bù ràng nǐ gōngzuò, yě bù ràng nǐ shèjiāo
他不让你工作, 也不让你社交 | Er lässt sie nicht arbeiten oder Kontakte knüpfen |
| 17 | jiùshì ràng nǐ zàijiā dài háizi, ránhòu zhàogu tā shénme shénmede
就是让你在家带孩子, 然后照顾他什么的 | und möchte nur, dass sie zu Hause auf die Kinder aufpasst, sich um ihn kümmert und so weiter. |
| 18 | Wèishénme tǎoyàn zhèyàng de nánshēng?
为什么讨厌这样的男生? | Warum magst du diesen Typ Mann nicht? |
| 19 | Yīnwèi wǒ juéde měi gè nǚrén de rénshēng dōu yīnggāi shì zìyóu de,
因为我觉得每个女人的人生都应该是自由的, | Weil ich denke, dass das Leben jeder Frau frei sein sollte |
| 20 | bù yīnggāi wánquán yīfù yú yī gè nánrén,
不应该完全依附于一个男人, | und nicht völlig an einen Mann gebunden sein sollte. |

- | | | |
|----|--|---|
| 21 | nánrén yě bù yīnggāi zhèyàngzi qù yuēshù zìjǐ de qīzi.
男人也不应该这样子去约束自己的妻子。 | Auch Männer sollten ihre Frauen nicht auf diese Weise einschränken. |
| 22 | Nǐ yǒuméiyǒu pèngdào guo zhèzhǒng nánshēng
你有没有碰到过这种男生 | Bist du schon einmal so einem Typ begegnet |
| 23 | huòzhě yǒuméiyǒu yǔ zhèzhǒng nánshēng jiāowǎng guo?
或者有没有与这种男生交往过? | oder bist mit so einem Typ ausgegangen? |
| 24 | Yǒu a, zhīqián jiùshì yǒu yī gè, tā shuō...
有啊，之前就是有一个，他说... | Ja, das habe ich. Ich hatte schon mal einen (Freund) und er sagte ... |
| 25 | wǒ shì xiǎng chūqù dǎ shǔjià gōng ma,
我是想出去打暑假工嘛， | Ich wollte eigentlich während meiner Sommerferien einen Job machen, |
| 26 | ránhòu tā jiù bù ràng, tā shuō tā jiā yǒuqián
然后他就不让，他说他家有錢 | aber er ließ es nicht zu und sagte, dass seine Familie Geld hätte. |
| 27 | tā shuō kěyǐ yǎng wǒ,
他说可以养我， | Er sagte, dass er mich finanziell unterstützen könne |
| 28 | jiùshì ràng wǒ bù yào chūqù pāotóulòumiàn shénmede.
就是让我不要出去抛头露面什么的。 | und wollte nicht, dass ich rausgehe und mich draußen rumtreibe. |

- 29 Jiù nǐ píngcháng gēn nǚxìng péngyou zàiyīqǐ liáotiān de shíhou
Wenn du mit deinen Freundinnen redest,
就你平常跟女性朋友在一起聊天的时候
- 30 huì liáo dào zhège huàtí ma?
kommt dieses Thema auf?
会聊到这个话题吗?
- 31 Huì a, yī liáo jiùshì yī xiàwǔ
Ja. Diese Gespräche können den ganzen Nachmittag dauern.
会啊，一聊就是一下午
- 32 Shénme? | Duì
Echt? | Richtig.
什么? | 对
- 33 Kěnéng shì yīnwèi nàge pèngdào zhèzhǒng nánshēng tài duō le.
Vielleicht liegt es daran, dass wir zu viele dieser Typen treffen.
可能是因为这个碰到这种男生太多了。
- 34 Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma?
Kannst du mir ein oder zwei Beispiele nennen?
可以举一两个例子吗?
- 35 Gǎnqíng lǐmiàn chūxiàn wèntí a, bǐrú nánshēng zuòcuò le shì a
Zum Beispiel, wenn es in der Beziehung Probleme gibt und der Mann macht etwas falsch,
感情里面出现问题啊，比如男生做错了事啊

- | | | |
|----|---|--|
| 36 | ránhòu nǚháizi gēn tā shuō,
然后女孩子跟他说, | dann sagt das Mädchen ihm das, |
| 37 | tā jiù èrhuàbùshuō xiān, duìbuqǐ...
他就二话不说先, 对不起... | er wird schnell „Entschuldigung“ sagen |
| 38 | xiàcì gāi zěnmē fàncuò háishi zěnmē fàncuò.
下次该怎么犯错还是怎么犯错。 | und beim nächsten Mal den gleichen Fehler einfach nochmal machen. |
| 39 | Shuō duìbuqǐ, dànshì wǒ bù gǎi
说对不起, 但是我不改 | Er wird „Entschuldigung“ sagen, sich aber nicht ändern. |
| 40 | wǒ cuò le, xiàcì hái zhèyàng!
我错了, 下次还这样! | „Ich habe was falsch gemacht, aber ich mache es beim nächsten Mal einfach wieder!“ (könnte er denken). |
| 41 | Kòngzhì yù yě tǐng kǒngbù de, tǐng ràng rén tóudà de
控制欲也挺恐怖的, 挺让人头大的 | Kontrollzwang (durch Männer) ist auch ziemlich furchteinflößend und kann einem große Kopfschmerzen bereiten. |
| 42 | Jiùshì kòngzhì nǚháizi de jiāoyǒu quān,
就是控制女孩子的交友圈, | Dann wird der Freundeskreis der Frau kontrolliert, |
| 43 | jiùshì nǐ bùkěyǐ gēn nǐ de nán tóngxué nán tóngshì
chūqù wán,
就是你不可以跟你的男同学男同学
出去玩, | ihr wird nicht erlaubt, Zeit mit ihren männlichen Klassenkameraden oder Kollegen zu verbringen, |

就是你不可以跟你的男同学男同事出去玩，

- | | | |
|----|--|---|
| 44 | ránhòu wǎngshàng yě bùkěyǐ jiāo nánxìng péngyou.
然后网上也不可以交男性朋友。 | außerdem darf man online keine männlichen Freunde
kennenlernen. |
| 45 | Dànshì tā kěyǐ jiāo nǚxìng péngyou!
但是他可以交女性朋友！ | Aber er darf weibliche Freunde haben! |
| 46 | Tā jiùshì yǒu nǚxìng tóngshì, tā hái qǐng tā hē nǎichá!
他就是有女性同事，他还请她喝奶茶！ | Er (mein Ex) hatte eine Kollegin und er kaufte ihr sogar Milk
Tea! |
| 47 | Wǒ gēn tā yuēhuì, wǒ zài dìtiě lǐ děng tā
我跟他约会，我在地铁里等他 | (Einmal) hatte ich ein Date mit ihm und wartete in der U-Bahn
auf ihn. |
| 48 | tā gēn wǒ shuō tā zài qǐng tā de nǚ tóngshì hē nǎichá.
他跟我说他在请他的女同事喝奶茶。 | Und er erzählte mir, dass er seine Kollegin zum Milk Tea
eingeladen hatte. |
| 49 | Ránhòu wǒ zài dìtiě lǐ děng le tā yī gè xiǎoshí!
然后我在地铁里等了他一个小时！ | Und ich habe eine Stunde in der U-Bahn auf ihn gewartet! |
| 50 | Huāqián xiǎoqì
花钱小气 | (Was ist mit) Geiz? |

- | | | |
|----|--|--|
| 51 | Háihǎo ba, dànshì yǒu nàzhǒng fēnshǒu zhīhòu
还 好 吧， 但 是 有 那 种 分 手 之 后 | Nicht so schlimm. Aber es gibt diese Art Typ, die einem nach
der Trennung |
| 52 | gěi nǐ fā zhàngdān, ràng nǐ huán qián gěi tā de
给 你 发 账 单， 让 你 还 钱 给 他 的 | Rechnungen schicken und einen das Geld zurückzahlen
lassen. |
| 53 | Shì ma? Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén?
是 吗？ 真 的 有 这 种 人？ | Wirklich? Solche Menschen gibt es wirklich? |
| 54 | Zhēn de yǒu zhèzhǒng rén, érqǐ hái tǐng duō de ba
真 的 有 这 种 人， 而 且 还 挺 多 的 吧 | Wirklich! Und davon gibt es einige! |
| 55 | Kěyǐ jǔ yī liǎng gè lìzi ma?
可 以 举 一 两 个 例 子 吗？ | Kannst du mir ein oder zwei Beispiele nennen? |
| 56 | Jiùshì yǒu gè péngyou fēnshǒu le ma,
就 是 有 个 朋 友 分 手 了 嘛， | Ich habe eine Freundin, die sich getrennt hat (von ihrem
Freund) |
| 57 | ránhòu nàge tā qián nányǒu gěi tā
然 后 那 个 她 前 男 友 给 她 | und ihr Ex |
| 58 | zài wǎngshàng mǎi le èrshí duō kuài qián yī zhī
kǒuhóng,
在 网 上 买 了 20 多 块 钱 一 支 口 红， | kaufte ihr online einen Lippenstift, der über 20 Yuan kostete. |

59	hǎoxiàng mǎi le liǎng zhī. 好像买了两支。	Ich glaube, er hat ihr zwei gekauft.
60	Ránhòu fēnshǒu de shíhou yào wǒ nàge péngyou huángěi tā. 然后分手的时候要我那个朋友还给他。	Nachdem sie sich getrennt hatten, wollte er dass meine Freundin sie zurückgibt.
61	Dànshì yīnwèi nàge kǒuhóng yǐjīng yòng le, 但是因为那个口红已经用了,	Aber weil die Lippenstifte schon benutzt waren,
62	nàge nánshēng shuō: “Zhè kǒuhóng nǐ dōu yòng le, 那个男生说: “这口红你都用了,	sagte der Typ dann: „Du hast den Lippenstift schon benutzt,
63	nǐ huángěi wǒ? Méi bìyào ba!” 你还给我? 没必要吧! ”	und willst sie mir so zurückgeben? Dann nicht!"
64	Ránhòu wǒ tóngxué shuō, nà yào zěnmeyàng? 然后我同学说, 那要怎么样?	Also fragte meine Freundin: „Was willst du dann?
65	Wǒ bǎ qián fāgěi nǐ? 我把钱发给你?	Soll ich dir das Geld schicken?“
66	Fā le ma? Fā le 发了吗? 发了	Hat sie? Ja, das hat sie.

67	Zhēn de? Èrshí kuài qián? Tā hái zhēn shōu le 真的? 二十块钱? 他还真收了	Wirklich? 20 Yuan? Und er hat es tatsächlich angenommen!
68	Háiyǒu nàzhǒng jiùshì chūqù yuēhuì a 还有那种就是出去约会啊	Es gibt noch eine andere Art Mann, mit dem man ausgeht,
69	chīfàn duōshao qián, kàn diànyǐng duōshao qián, 吃饭多少钱, 看电影多少钱,	(er bezahlt) für das Essen, für den Film,
70	mǎi lǐwù duōshao qián, zhège wǔ èr líng lǐwù a, 买礼物多少钱, 这个 520 礼物啊,	er kauft dir am 20. Mai Geschenke
71	ránhòu Qīxī lǐwù a, Qíng rén jié lǐwù a duōshao duōshao qián, 然后七夕礼物啊, 情人节礼物啊多少多少钱,	oder auch während Qixi und am Valentinstag,
72	ránhòu fēnshǒu le, yàobù nǐ bǎ lǐwù huángěi tā, 然后分手了, 要不你把礼物还给他,	dann machst du aber mit ihm Schluss und er wird dich entweder bitten, die Geschenke zurückzugeben,
73	yàobù tā bǎ zhàngdān fāgěi nǐ, nǐ bǎ qián zhuǎngěi tā de. 要不他把账单发给你, 你把钱转给他的。	oder er schickt dir eine Rechnung, um das Geld zurückzuzahlen.

74	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为?	Über welches Verhalten von Männern beschwerst du dich am meisten?
75	Jiùshì nàzhǒng mābǎo nán zhèzhǒng de 就是那种妈宝男这种的	Muttersöhnchen.
76	Mābǎo nán wǒ jiēshòu bùliǎo, 妈宝男我接受不了,	Ich kann Muttersöhnchen nicht ausstehen
77	yīnwèi zìjǐ méiyǒu zìjǐ de zhǔjiàn, shénme dōu kào bànmā, 因为自己没有自己的主见, 什么都靠爸妈,	weil er keinen eigenen Kopf hat und sich in allem auf seine Eltern verlässt.
78	wǒ gǎnjué zhèzhǒng nánshēng méiyǒu qiántú. 我感觉这种男生没有前途。	Ich glaube, solche Typen haben keine Zukunft.
79	Huāqián xiǎoqì? 花钱小气?	(Was ist mit Jungs) die geizig sind?
80	Wǒ jiēshòu bùliǎo, 我接受不了,	Ich kann das nicht ertragen
81	yīnwèi wǒ zìjǐ jiùshì yī gè bǐjiào ài huāqián de rén. 因为我自己就是一个比较爱花钱的人。	weil ich ein Mensch bin, der gerne Geld ausgibt.

82	Bǐrúshuō nánǚ péngyou zàiyìqǐ de shíhou, 比如说男女朋友在一起的时候,	Wenn ein Mann mit seiner Freundin zusammen ist,
83	nánshēng shì yīnggāi fùqián de ma? 男生是应该付钱的吗?	sollte der Typ dann die Verantwortung haben, für Dinge zu bezahlen?
84	Nàge nánshēng yǐjīng gōngzuò le dehuà, 那个男生已经工作了的话,	Wenn der Typ schon arbeitet
85	ránhòu nàge nǚshēng rúguǒ hái zài shàng dàxué dehuà, 然后那个女生如果还在上大学的话,	und das Mädchen ist noch in der Uni,
86	wǒ gǎnjué jiùshì nánshēng fùqián shì méishénme de 我感觉就是男生付钱是没什么的	dann bin ich der Meinung, es ist sollte für den Mann okay sein zu zahlen.
87	Jiùshì bǐrú nàge nánshēng rúguǒ yě shì zài shàng dàxué dehuà, 就是比如那个男生如果也是在上大学的话,	Aber wenn der Typ auch noch auf der Uni ist,
88	jiù liǎng gè rén dōu zài shàng dàxué, 就两个人都在上大学,	ich meine, wenn beide noch zur Uni gehen,
89	qíshí AA yě shì zhèngcháng de 其实AA也是正常的	sollte es eigentlich normal sein, dass man die Rechnung teilt.

其实 AA 也是正常的

- | | | |
|----|---|--|
| 90 | Wǒmen píngcháng huì guò hěn duō jié rì a
我们平常会过很多节日啊 | Wir feiern viele Feiertage (in China), |
| 91 | bǐrúshuō gèzhǒng Qíng rén jié a, wǔ èr líng a shén me
zhīlèi de
比如说各种情人节啊, 520 啊什么之类的 | zum Beispiel alle Arten von Valentinstagen, 520 usw. |
| 92 | Nǐ nán péng you huì gěi nǐ mǎi lǐ wù ma?
你男朋友会给你买礼物吗? | Kauft dir dein Freund (an diesen Tagen) Geschenke? |
| 93 | Huì ba, huì
会吧, 会 | Ja. |
| 94 | Rúguǒ méi yǒu mǎi nǐ huì shēng qì ma?
如果没有买你会生气吗? | Wenn er dir keine Geschenke kauft, wirst du dann sauer? |
| 95 | Wǒ bù huì, yīn wèi wǒ zhè ge kàn tā
我不会, 因为我这个看他 | Nein, ich werde nicht sauer, weil es an ihm liegt, |
| 96 | tā xiǎng mǎi jiù mǎi, wǒ zhè ge yě kòng zhì bù liǎo tā,
他想买就买, 我这个也控制不了他, | wenn er etwas kaufen will, dann kauft er es, ich kann das auch
nicht kontrollieren, |

97 yě qiǎngqiú bùliǎo, zhèzhǒng dōngxī

也强求不了，这种东西

oder mit Gewalt erzwingen.

98 Zhínán ne?

直男呢？

Was ist mit „geradlinigen Männern“?

Anmerkung: 直男 bezeichnet heterosexuelle Männer, die nicht böseartig sind, aber wenig Ahnung von Frauen haben.

99 Zhínán dehuà yě háiǎo ba, yǒushíhòu tā shuōhuà
bǐjiào zhí,

直男的话也还好吧，有时候他说话比较直，

Die sind eigentlich in Ordnung. Manchmal sprechen sie etwas direkt,

100 jiùshì nǐ zìjǐ néng gǎnshòu dào tā zìjǐ dàodǐ shénme
xiǎngfǎ,

就是你自己能感受到他自己到底什么想法，

und man kann verstehen, was sie wirklich denken,

101 jiù bùhuì nàzhǒng yè yè cáng cáng nàzhǒng zhānán
nàzhǒng xíngwéi,

就不会那种掖掖藏藏那种渣男那种行为，

im Gegensatz zu Playern, die Dinge vor dir verbergen

Anmerkung: 渣男 (渣 für Schmutz, Dreck) bezeichnet Männer, die Frauen nicht gut behandeln, bspw. durch Lügen und Betrügen.

- 102 shéi dōu nuǎn de nàzhǒng. und sie sind nett zu jedem (Mädchen).
谁都暖的那种。
- 103 nǐ gēn péngyou... nǚxìng péngyou zàiyìqǐ liáotiān shí, Wenn du mit deinen Freundinnen redest,
你跟朋友... 女性朋友在一起聊天时,
- 104 yǒuméiyǒu liáo dào guo zhège huàtí? | Kěndìng shì liáo kommt dieses Thema auf? | Sicher.
dào guo de
有没有聊到过这个话题? | 肯定是聊到过的
- 105 Tāmen yǒuméiyǒu tùcáo guo shénme qítā de xíngwéi? Beschweren sie sich auch über andere Verhaltensweisen?
她们有没有吐槽过什么其他的行为?
- 106 Yǒuxiē rén jiù zài xuéxiào huì zhǎo yī gè, (Sie beschweren sich), dass sich einige (Männer) ein Mädchen
有些人就在学校会找一个, in der Schule suchen
- 107 zài wàimiàn yòu huì zhǎo yī gè, zhèzhǒng de und dann draußen noch eine andere finden.
在外面又会找一个, 这种的
- 108 Nǐ juéde zhèzhǒng huāxīn de nánshēng duō bù duō? | Gibt es deiner Meinung nach viele Typen, die untreu sind? |
Hěn duō Viele!
你觉得这种花心的男生多不多? | 很多

109	Wèishénme shuō hěn duō? 为什么说很多?	Warum denkst du das?
110	Yīnwèi wǒmen yìshù... wǒmen shì xué yìshù de ma 因为我们艺术... 我们是学艺术的嘛	Weil wir Kunst... wir sind Kunststudenten.
111	Tiàowǔ shì ba? Wǒ shì xué yīnyuè de 跳舞是吧? 我是学音乐的	Tanz? Ich studiere Musik.
112	Jiùshì hěn duō jiùshì zài xuéxiào zhǎo yī gè, 就是很多就是在学校找一个,	Viele (Jungs) da finden ein Mädchen in der Schule
113	ránhòu zài wàimiàn yòu zhǎo yī gè nàzhǒng 然后在外面又找一个那种	und haben dann außerhalb der Schule noch eins.
114	jiù hěn duō, tǐng duō de qíshí 就很多, 挺多的其实	Tatsächlich sind viele so.
115	Jiùshì nàzhǒng zhǎngde shuài, zhǎngde hǎokàn de hěn duō 就是那种长得帅, 长得好看的很多	Viele von ihnen sind gutaussehend.
116	Zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 最想吐槽男生的什么行为?	Über welches Verhalten von Männern schimpft ihr am meisten?

- | | |
|--|---|
| <p>117 Zuì xiǎng tùcáo a? Jiù tùcáo tā
 最想吐槽啊? 就吐槽他</p> <p>118 Tā bù ài xǐ jiǎo suàn ba? Suàn suàn suàn
 他不爱洗脚算吧? 算算算</p> <p>119 Shìbùshì zhēn de? Wèishá bù ài xǐ jiǎo?
 是不是真的? 为啥不爱洗脚?</p> <p>120 Wǒ gēn nǐ shuō, nǐ yào zài shānfēngdiǎnhuǒ,
 我跟你说, 你要再煽风点火,</p> <p>121 jiù yào chūrénmìng le, zhēn de
 就要出人命了, 真的</p> <p>122 Bǐjiào lǎnduò
 比较懒惰</p> <p>123 Shì zhēn de? Jiǎde, yībàn yībàn
 是真的? 假的, 一半一半</p> <p>124 Hǎo, hái yǒu qítā de ma?
 好, 还有其他的吗?</p> | <p>Worüber ich mich am meisten beschweren möchte? Mich
 über ihn beschweren!</p> <p>Er wäscht seine Füße nicht gern. Zählt das? Ja.</p> <p>Stimmt das? Warum wäschst du deine Füße nicht gern?</p> <p>Ich sage dir, wenn du weiter Öl ins Feuer gießt,
 dann versinke ich im Erdboden. Wirklich!</p> <p>Ich bin faul.</p> <p>Echt? Es ist falsch, halb halb.</p> <p>Okay. Sonst noch etwas?</p> |
|--|---|

125	Méiyǒu qítā de le, jīběnshang jiùshì zhèxiē 没有其他的了，基本上就是这些	Es gibt nichts anderes. Das ist es im Grunde.
126	Píngcháng gēn nǚxìng péngyou huì liáo zhège huàtí ma? Nà bù huì 平常跟女性朋友会聊这个话题吗? 那不会	Sprichst du mit deinen Freundinnen über dieses Thema? NEIN.
127	Bùhuì tùcáo nán péngyou ma? 不会吐槽男朋友吗?	Sie beschweren sich nicht über ihre Freunde?
128	Bùhuì, bùhuì tùcáo 不会，不会吐槽	Nein, das tun sie nicht.
129	Liǎng gè rén yào gàn má? 两个人要干嘛?	Was macht ihr zwei?
130	Wǒ shuō nǐ liǎ yào gàn má? 我说你俩要干嘛?	Ich sagte, was macht ihr zwei?
131	Nǐ yào gàn má? 你要干嘛?	Was machst du?
132	Xiàng guówài rén zhèngmíng Zhōngguó de àiyì, duìbùduì? 向国外人证明中国的爱意， 对不对?	Ich zeige Ausländern chinesische Romantik, oder nicht?

向外国人证明中国的爱意，对不对？

133 Duì, shéi shuō Zhōngguó rén hánxù de? Méiyǒu zhè huí shìr!

对，谁说中国人含蓄的？没有这回事儿！

Genau! Wer sagt, dass Chinesen konservativ sind? Das ist nicht so!

134 Nǐ lái nánfāng juéde shìyìng ma? Zài nánfāng de shēnghuó

你来南方觉得适应吗？在南方的生活

Hast du dich an den Süden gewöhnt? An das Leben im Süden?

135 Hái xíng ba, zhèbiān tiān rè

还行吧，这边天热

Es ist okay. Es ist heiß hier.

136 Jiùshì gāng dào zhèbiān lái de shíhou, fāxiàn shénme dōngxi shì nǐ

就是刚到这边来的时候，发现什么东西是你

Als du das erste Mal hierhergekommen bist, gab es etwas, dass dir aufgefallen ist...

137 “āi? Zěnmé shì zhèyàngzi de?”

“唉？怎么是这样子的？”

in die Richtung „Hä, warum ist das so?“

138 Módi ba

摩的吧

Motorräder. (Die Art, die einem Taxi ähnelt.)

- | | |
|---|---|
| <p>139 O, módī. Nǐ nàr méiyǒu a?
哦，摩的。你那儿没有啊？</p> <p>140 Wǒmen nàbian méiyǒu.
我们那边没有。</p> <p>141 Tīngshuō nǐmen nàr xǐzǎo shì yào dào zǎotángzi lǐ xǐ de?
听说你们那儿洗澡是要到澡堂子里洗的？</p> <p>142 Duì, hěnduō rén
对，很多人</p> <p>143 Dōu luǒtǐ ma?
都裸体吗？</p> <p>144 Nà xǐzǎo hái néng chuān dōngxi ma?
那洗澡还能穿东西吗？</p> <p>145 Zhè jiùshì nánběi fāng de yī gè chāyì
这就是南北方的一个差异</p> <p>146 dōngběi xiàxuě, nánfāng hěn shǎo néng jiàn zháo xuě
东北下雪，南方很少能见着雪</p> | <p>Ah, Motorradtaxi. Habt ihr es nicht in eurer Heimatstadt?</p> <p>Nein, das tun wir nicht.</p> <p>Ich habe gehört, dass die Leute im (Norden) in einer (öffentlichen) Toilette duschen?</p> <p>Ja, viele Leute.</p> <p>Sind sie alle nackt?</p> <p>Kann man beim Duschen noch etwas tragen?</p> <p>Das sind die Unterschiede zwischen Norden und Süden.</p> <p>Im Nordosten schneit es, im Süden sieht man selten Schnee.</p> |
|---|---|

147	dōngběi rén ne... tāmen jiù juéde dōngběi rén tèbié háoshuǎng, 东北人呢... 他们就觉得东北人特别豪爽,	Man sagt, die Menschen aus dem Nordosten seien sehr unkompliziert,
148	dàn tāmen dōu shuō nánfāng rén bǐjiào cōngming, bǐjiào jiān 但他们都说南方人比较聪明, 比较奸	aber die Leute aus dem Süden sind schlau und gerissen.
149	Nǐ juéde bù? Wǒ juéde hěn jiān 你觉得不? 我觉得很奸	Denkst du so? Ich denke, sie sind gerissen.
150	Jǔ gè lìzi 举个例子	Gib mir ein Beispiel.
151	Jiù xiàng wǒ zuò dìyī bǎ módtī, tā gàosu wǒ 就像我坐第一把摩的, 他告诉我	Als ich zum Beispiel zum ersten Mal auf so einem Motorrad saß, erzählte mir der Typ
152	wǒ shí kuài qián, wǒ gěi nǐ sòng dào dìfang 我十块钱, 我给你送到地方	dass er mich für 10 Yuan an den Ort bringen würde (zu dem ich wollte).
153	Wǒ shuō hǎo 我说好	Ich sagte, okay.

154 Wǒ tí le gè xínglǐxiāng, wǒ dìyī bǎ lái dàxué a
我提了个行李箱，我第一把来大学啊

Ich hatte meinen Koffer und es war das erste Mal, dass ich an meine Universität besuchte.

155 tā gěi wǒ sòng le,
他给我送了，

Er hat mich dorthin gefahren.

156 xiàchē guǎn wǒ yào sānshí wǔ, nǐ zhīdào ma?
下车管我要三十五，你知道吗？

(Aber) als ich ausstieg, verlangte er von mir 35 Yuan, weißt du?

157 Wǒ shuō wèishénme
我说为什么

Ich meinte Warum?

158 Tā shuō, wǒ liū le yī quān
他说，我溜了一圈

Er sagte, dass er einen Umweg gemacht hätte

159 nàr dǔchē, tā wèn wǒ yī shēng.
那儿堵车，他问我一声。

wegen eines Staus und er fragte mich danach.

160 Wǒ shuō nà xíng ba, wǒ jiù gěi tā le sānshí wǔ
我说那行吧，我就给他了三十五

Also sagte ich „okay“ und zahlte ihm die 35 Yuan.

161 Nǐ gěi le sānshí wǔ a?! | Duì
你给了三十五啊？！ | 对

Du hast ihm 35 gegeben! | Ja.

162 Nà bù kēng nǐ ma? | Kēng wǒ a

Er hat dich abgezogen! | Hat er.

那不坑你吗？ | 坑我啊

- 163 Dànshì wǒ zhè xīnxiǎng jiùshì tā rúguǒ dào dōngběi le, Aber ich dachte mir, wenn er in den Norden kommt,
但是我这心想就是他如果到东北了,
- 164 wǒ yě qí xiǎo módi qù jiē tā, wǒ guǎn tā yào wǔshí wǔ. und mich bittet ihn mit dem Motorrad abzuholen, frage ich ihn
我也骑小摩的去接他，我管他要五十五。
nach 55 Yuan!
- 165 Nà tā bù gěi zěnmébàn? | Bù gěi wǒ a? Und was machst du wenn er dir das Geld nicht gibt? | Wenn er
那他不给怎么办？ | 不给我啊？
es mir nicht gibt?
- 166 Bù gěi wǒ jiù gěi tā lā pàichūsuǒ qù, jiāogěi jǐngchá Wenn er es mit nicht gibt, fahre ich ihn zur Polizeistation und
shūshu. ein Onkel von der Polizei kann sich kümmern.
不给我就给他拉派出所去，交给警察叔叔。
- 167 Juéde Nánchāng hái xíng ma? Nánchāng hái xíng ma? Findest du das Nanchang okay ist? Nanchang ist okay?
觉得南昌还行吗？ 南昌还行吗？
- 168 Tíngǎo de Es ist ziemlich gut.
挺好的
- 169 Wán guo nǎxiē dìfang? Yǒu méiyǒu dài tā qù wánr? Welche Orte hast du besucht? Hast du sie zum Spaß irgendwo
玩过哪些地方？ 有没有带她去玩儿？
mit hin genommen?

170	Tóngluó Wān, rán hòu Wàndá 铜锣湾，然后万达	Tongluo Wan und Wanda (Einkaufszentren in Nanchang).
171	Fǎnzhèng wǒ gèrén jiù bǐjiào xǐhuan yuànyì guàngjiē, 反正我个人就比较喜欢愿意逛街，	Ich persönlich kaufe auf jeden Fall gerne ein
172	jiùshì Nánchāng de yèshì jīběnshàng dōu zǒu guo le. 就是南昌的夜市基本上都走过了。	und ich war auf fast allen Nachtmärkten in Nanchang.
173	Guàngjiē de shíhòu shéi mǎidān? Wǒ mǎidān 逛街的时候谁买单？ 我买单	Wer bezahlt die Rechnungen beim Einkaufen? Ich mache es.
174	Shìbùshì? Shì 是不是？ 是	Wirklich? Ja.
175	Wǒ bù xūyào dài qián 我不需要带钱	Ich muss kein Geld mitbringen.
176	Wǒ gēn nǐ shuō, zhège wǒ gēn guówài de shuō yīshēng, 我跟你讲，这个我跟国外的讲一声，	Ich sage dir was, das will ich allen im Ausland erzählen
177	gēn quán Zhōngguó de yě shuō yī shēng, 跟全中国的也讲一声，	und auch allen Chinesen,

- | | |
|--|---|
| <p>178 zhè shì nánrén de yī gè gāi zuò de dōngxī, zhīdào bù?
这是男人的一个该做的东西，知道不？</p> | <p>das ist etwas, das Männer tun sollten, versteht ihr?</p> |
| <p>179 Suīrán shuō bù xǐ jiǎo, suīrán shuō shài de hēi,
虽然说不洗脚，虽然说晒得黑，</p> | <p>Selbst wenn ich meine Füße nicht gewaschen sind, selbst
wenn meine Haut dunkel gebrannt ist,</p> |
| <p>180 dànshì zhège dōngxī nǚrén chūqù zhǐshì xiāofèi,
但是这个东西女人出去只是消费，</p> | <p>aber (für die Schönheit) gehen Frauen raus, um Geld
auszugeben</p> |
| <p>181 nánrén chūqù zhǐshì mǎidān,
男人出去只是买单，</p> | <p>und Männer sollten die Rechnungen bezahlen</p> |
| <p>182 zhè shì néng gěi yī gè nǚrén de yīzhǒng bǎozhàng,
这是能给一个女人的一种保障</p> | <p>(weil) es Frauen ein Gefühl der Absicherung geben kann,</p> |
| <p>183 yīnwèi ràng tā jué zhe gēnzhe nǐ yǒngyuǎn dōu huì
tāshi,
因为让她觉着跟着你永远都会踏实，</p> | <p>und ein Gefühl der Sicherheit, dass du für immer bei ihr bleibst.</p> |
| <p>184 zhèyàng tā cái bùhuì qù gōuda biéde xiǎo nánshēng
这样她才不会去勾搭别的小男生</p> | <p>Auf diese Weise zeigt sie auch kein Interesse an anderen
jungen Männern.</p> |
| <p>185 Zěnome zhuī dào de? Zhème piàoliang de xífùr?
怎么追到的？这么漂亮的媳妇儿？</p> | <p>Wie hast du eine so schöne Frau bekommen?</p> |

186 Wǒ de tàolù shì shénme ne?

我的套路是什么呢?

187 Jiùshì tā qù Běijīng shàngxué,

就是她去北京上学,

188 Běijīng ne lí wǒmen nàbian hěn yuǎn,

北京呢离我们那边很远,

189 wǒ shuō, nǐ qù Běijīng yīgèrén kūzào ma?

我说, 你去北京一个人枯燥吗?

190 Tā shuō kūzào

她说枯燥

191 Wǒ shuō zǒu, wǒ qǔ piào lì mǎ sòng nǐ

我说走, 我取票立马送你

192 jiù zài huǒchē shàng, wǒ liǎ jiù chù shàng le.

就在火车上, 我俩就处上了。

193 Zhème kuài! Zhēn de? | Duì

这么快! 真的? | 对

Was war meine Taktik?

Also sie war auf dem Weg nach Peking zur Uni

und Peking ist weit weg von unserer Heimatstadt.

Ich fragte sie: „Wird es dir nicht langweilig werden, alleine nach Peking zu gehen?“

Sie sagte ja.

Ich sagte: „Dann kaufe ich mir ein Ticket und gehe mit dir.“

Direkt im Zug kamen wir zusammen.

So schnell! Wirklich? | Ja.

194	Ránhòu yīnwèi zhīqián yǒu guo yī jiēduàn de jiēchù, 然后因为之前有过一阶段的接触,	Weil wir schon vorher Kontakt hatten
195	ránhòu jiùshì nà cì wǒ qù Běijīng shàngxué, 然后就是那次我去北京上学,	und als ich damals zum Studieren nach Peking ging,
196	tā jiù jiè zhe shuō sòng wǒ, 他就借着说送我,	sagte er, er bringt mich hin.
197	wǒ shuō nǐ sòng wǒ shàng nǎ, tā shuō wǒ sòng nǐ shàng Běijīng. 我说你送我上哪, 他说我送你上北京。	Ich fragte ihn, wohin er mich bringen wollte. Er sagte: na, nach Peking.
198	Ránhòu jiù gēn wǒ zǒu le, qǔ piào jiù gēn wǒ zǒu le, 然后就跟我走了, 取票就跟我走了,	Er hat mich einfach so begleitet. Er hat sich ein Ticket besorgt und ist mit mir losgefahren.
199	Huíjiā ná shēnfènzhèng jiù gēn wǒ zǒu le 回家拿身份证就跟我走了	(Zuerst) ging er nach Hause, um seinen Ausweis zu holen, und ging dann mit mir.
200	Hǎo shěde ya, zhè shěde xià xuèběn na! 好舍得呀, 这舍得下血本哪!	Du warst bereit, viel zu investieren (um sie zu bekommen)!
201	Yīnwèi tā shì wǒ de yī kē xīn, 因为她是我的一顆心,	Weil sie mein Herz war,

202	suǒyǐ shuō wǒ jiù néng shěde. 所以说我就能舍得。	deshalb war ich bereit, alles für sie zu tun.
203	Zhè suàn tǔwèiqínghuà ma? Suàn ba 这算土味情话吗? 算吧	Gilt das als kitschiges romantisches Gerede? Ja.
204	Nǐ kànshang tā nǎ yī diǎn? 你看上他哪一点?	Was magst du an ihm?
205	Tā rén tèbié hǎo, jiùshì tèbié shànláng, 他人特别好, 就是特别善良,	Er ist ein sehr netter und freundlicher Mensch.
206	ránhòu yě bù xiàng yīxiē nánshēng jiùshì tèbié xiǎoqì zhīlèi de, 然后也不像一些男生就是特别小气之类的,	Außerdem ist er nicht wie manche anderen Typen, die sehr geizig sind.
207	Yǒu pèngdào guo xiǎoqì de nánshēng ma? 有碰到过小气的男生吗?	Sind dir schon einmal geizige Kerle begegnet?
208	Méiyǒu, dōngběi de nánshēng dōu bǐjiào dàfang. 没有, 东北的男生都比较大方。	Nein, die Männer im Nordosten sind alle ziemlich großzügig.
209	jiù bǐrúshuō xiànzài nǐ kàndào de yīxiē nánshēng... 就比如说现在你看到的一些男生...	Nimm dir zum Beispiel ein paar Typen, die du siehst...

210	jiù bù shì nǐ nán péng you, 就不是你男朋友,	Ich rede nicht von deinem Freund.
211	nǐ nán péng you tài wán měi le, méi yǒu de tǔ cáo 你男朋友太完美了, 没有的吐槽	Dein Freund ist zu perfekt, es gibt nichts worüber man sich beschweren könnte.
212	Tǔ cáo yī xià bié de nán shēng, 吐槽一下别的男生,	Hast du Beschwerden über andere Jungs
213	jiù nǐ kàn dào guo nǐ bǐ jiào tǎo yàn de xíng wéi. 就你看到过你比较讨厌的行为。	und Verhalten, das dir nicht gefällt?
214	Wǒ zhè ge rén méi yǒu shuō shén me tè bié tǎo yàn de nán hái zi, 我这个人没有说什么特别讨厌的男孩子,	Für mich gibt es wirklich keine Jungs, die ich überhaupt nicht mag,
215	jiù shì zhǐ yào tā bù zuò chù pèng wǒ dǐ xiàn de xíng wéi, wǒ jiù méi yǒu... 就是只要他不做触碰我底线的行为, 我就没有...	solange sie nichts tun, was meine Grenzen überschreitet. Dann werde ich nicht...
216	Nǐ de dǐ xiàn shì shén me? 你的底线是什么?	Was sind deine Grenzen?

217	jiùshì... zánmen chūqù wán, huāqián wúsuǒwèi. 就是...咱们出去玩，花钱无所谓。	Wenn wir ausgehen, ist es okay, dass ich Geld ausgebe.
218	Dànshì rúguǒshuō zánmen chūqù wán, 但是如果说咱们出去玩，	Aber wenn wir ausgehen würden,
219	jiù dào fù chēfèi de shíhou, nǐ jiù jiǎzhuāng wán shǒujī 就到付车费的时候，你就假装玩手机	und es Zeit ist, das Taxi zu bezahlen und du so tust, als ob du telefonierst,
220	nà wǒ jiēshòu bùliǎo 那我接受不了	dann bin ich damit nicht einverstanden.
221	Jiùshì xiǎoqì shìbùshì? Duì, jiùshì xiǎoqì! 就是小气是不是？ 对，就是小气！	Also Geiz, oder? Ja, genau!
222	Wǒ méiyǒu shuō ràng nǐ fùqián de yìsi, wǒ kěyǐ zìjǐ fù, 我没有说让你付钱的意思，我可以自己付，	Ich meine nicht, dass du bezahlen musst. Ich kann selbst bezahlen.
223	dànshì rúguǒshuō nǐ yào gěi wǒ zhuāng kànbujiàn, 但是如果说你要给我装看不见，	Aber wenn du so tust, als würdest du es nicht sehen,
224	wǒ shòubùliǎo, yǒudiǎn shòubùliǎo 我受不了，有点受不了	das kann ich nicht ertragen.

- | | | |
|-----|--|--|
| 225 | Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi,
你最想吐槽男生的什么行为, | Über welches Verhalten von Männern ärgerst du dich am meisten? |
| 226 | huòzhě shì shénme lèixíng de nánshēng shì nǐ zuì tǎoyàn de?
或者是什么类型的男生是你最讨厌的? | Oder welche Art von Mann magst du am wenigsten? |
| 227 | Wǒ hěn tǎoyàn nàzhǒng jiùshì...
我很讨厌那种就是... | Ich hasse die Art, die... |
| 228 | zài túshūguǎn de shíhou nǐ chuān tuōxié zǒu lái zǒu qù,
在图书馆的时候你穿拖鞋走来走去, | die in Hausschuhen in der Bibliothek herumlaufen |
| 229 | rénjiā zài xiězì de shíhou huòzhě pā zài nàr shuìjiào de shíhou,
人家在写字的时候或者趴在那儿睡觉的时候, | und wenn andere Leute schreiben oder schlafen, |
| 230 | nǐ bǎ shǒujī nòng de dāngdāng xiǎng, ránhòu...
你把手机弄得铛铛响, 然后... | machen sie Geräusche mit ihren Telefonen und... |
| 231 | kěnéng shì yīnwèi zuìjìn kǎoshì ma,
可能是因为最近考试嘛, | Vielleicht liegt es daran, dass wir in letzter Zeit Prüfungen haben, |

232	suǒyǐ wǒ yībān dōu tǎoyàn zài túshūguǎn 所以我一般都讨厌在图书馆	deshalb hasse ich oft Jungs,
233	jiùshì bùtài zhùyì gèrén sùzhì de nánshēng 就是不太注意个人素质的男生	die in einer Bibliothek nicht auf ihre Manieren achten.
234	Háiyǒu jiùshì bùnéng chuān jǐnshēn kù wǒ zhēnde shòubùliǎo 还有就是不能穿紧身裤我真的受不了	Außerdem... Ich kann es nicht ausstehen, wenn Männer enge Hosen tragen.
235	Wèishénme? 为什么?	Warum?
236	Hěn tǎoyàn nàzhǒng chuān jǐnshēn kù de nánshēng, 很讨厌那种穿紧身裤的男生,	Ich hasse Typen, die enge Hosen tragen
237	ránhòu tā hái fēiděi chuān de hěn huāliúshào de 然后他还非得穿得很花里胡哨的	und die sich in ein farbenfrohes Outfit kleiden müssen.
238	jiù hěn yóunì, wǒ juéde hěn yóunì 就很油腻, 我觉得很油腻	Ich habe das Gefühl, dass die irgendwie „schmierig“ sind.
239	ránhòu hái chuān nàzhǒng dòudòu xié, 然后还穿那种豆豆鞋,	Auch (Jungs), die Doudou-Schuhe tragen.

240	Dòu dòu xié wǒ yě bùnéng jiēshòu, 豆豆鞋我也不能接受,	Ich kann Doudou-Schuhe nicht ausstehen.
241	yīnwèi wǒ yǒu gè jiùjiu jiùshì tā xǐhuan chuān dòudòu xié, 因为我有个舅舅就是他喜欢穿豆豆鞋,	Weil ich einen Onkel habe, der gerne Doudou-Schuhe trägt
242	ránhòu hái chuān hěn jǐnshēn de kùzi, wǒ měicì dōu shuō tā, 然后还穿很紧身的裤子, 我每次都说他,	und enge Hosen. Ich sage es ihm immer
243	wǒ shuō nǐ bùyào zài wǒ miànqián chūxiàn, 我说你不要在我面前出现,	bitte nicht vor mir aufzutauchen,
244	jiùshì chuān zhèzhǒng yīfu. 就是穿这种衣服。	wenn er diese Art von Kleidung trägt.
245	Chàbuduō le 差不多了	Das ist alles.
246	Hǎo, nǐ ne? Nǐ yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào tùcáo de? 好, 你呢? 你有没有什么想要吐槽的?	Okay, was ist mit dir? Hast du etwas zu beanstanden?
247	Jiùshì bǐjiào ānjìng de shíhou, 就是比较安静的時候,	Wenn es sehr ruhig ist

就是比较安静的时候，

- 248 rán hòu páng biān shì jiē dào, rán hòu jiù tū rán auf der Straße und dann plötzlich
然后旁边是街道，然后就突然
- 249 jiù shì yǒu rén jiù qí zhe mó tuō chē jemand mit einem Motorrad vorbeifährt
就是有人就骑着摩托车
- 250 huò zhě shì nà zhǒng pǎo chē jiù shuā de yī shēng guò qù le, oder in einem Sportwagen, der ein lautes Geräusch macht.
le,
或者是那种跑车就唰的一声过去了，
- 251 jiù shēng yīn tè bié xiǎng Das Geräusch ist super laut.
就声音特别响
- 252 jiù shì shuǎ kù ma? | Duì, zhuāng kù. (Er versucht) sich cool zu verhalten? | Genau.
就是要酷吗？ | 对，装酷。
- 253 nà zhǒng jí qí shòu bù liǎo. Solche Typen kann ich wirklich nicht ertragen.
那种极其受不了。
- 254 jiù shì gēn shēn biān qí tā nǚ xìng péng you zài yì qǐ liáo tiān Wenn du dich mit deinen Freundinnen unterhältst,
de shí hòu,
就是跟身边其他女性朋友在一起聊天的时候，

255	yǒuméiyǒu liáo dào zhège huàtí? 有没有聊到这个话题?	redet ihr über dieses Thema?
256	Tāmen huìbùhuì xiàng nǐmen tùcáo tāmen nán péngyou de yīxiē xíngwéi? 她们会不会向你们吐槽她们男朋友的一些行为?	Beschweren sie sich bei dir über das Verhalten einiger ihrer Freunde?
257	Hǎoxiàng yǒu Duì, zéi zhínán 好像有 对, 贼直男	Ja, schon. Ja, (ungefähr) „geradelinige Männer“.
258	Shuō yīxià zhínán shì shénme? 说一下直男是什么?	Erkläre uns, was ist ein „geradliniger Mann“?
259	Zhínán, jiùshì duō hē rèshuǐ 直男, 就是多喝热水	Ein „geradliniger Mann“ sagt dir, du sollst mehr warmes Wasser trinken.
260	Jiù jiào nǚshēng duō hē rèshuǐ? 就叫女生多喝热水?	Sie sagen Mädchen sie sollen mehr warmes Wasser trinken?
261	Jiùshì zuò shénme shìqing, tā dōu shì duō hē rèshuǐ, 就是做什么事情, 他都是多喝热水,	Was auch immer man macht, er sagt immer man solle warmes Wasser trinken.
262	Gǎnmào le 感冒了	Du hast eine Erkältung...

263	Duì, gǎnmào le duō hē rèshuǐ, 对，感冒了多喝热水，	Genau, du hast eine Erkältung? Trink mehr warmes Wasser!
264	lái dàyímā, duō hē rèshuǐ, ránhòu nǎozǐ tòng... o, bù! 来大姨妈，多喝热水，然后脑子痛...哦，不！	Du hast deine Tage? Trink mehr warmes Wasser! Dein Gehirn tut weh... Oh nein!
265	Tóutòng! 头痛！	(Ich meinte) Kopfweg!
266	Fǎnzhèng bùguǎn shénme tā jiù xiǎng yìngfu nǐ, 反正不管什么他就想应付你，	was auch immer los ist, sie haben im Grunde eine gleichgültige Einstellung
267	ránhòu jiù suíbiàn shuō yī jù, 然后就随便说一句，	und sagen so etwas gleichgültiges wie Wasser zu trinken.
268	yě bù zhīdào shuō shénme 也不知道说什么	Sie wissen eh nicht, was sie sagen sollen.
269	tā kěnéng xiǎng biǎodá duì nǐ de guānxīn, 他可能想表达对你的关心，	Er möchte vielleicht seine Sorge zum Ausdruck bringen,
270	dàn tā bù zhīdào shuō shénme 但他不知道说什么	aber er weiß nicht, was er sagen soll.

271	Suǒyǐ jiùshì bùtài dǒngde biǎodá zìjǐ de Duì, nàzhǒng 所以就是不太懂得表达自己的 对, 那种	Sie können sich also nicht gut ausdrücken? Ja, diese Art von Mann.
272	Nǐ yǒu pèngdào guo zhínán ma? 你有碰到过直男吗?	Hast du schon einmal einen „geradlinigen Mann“ getroffen?
273	Wǒ... háiǎo ba, wǒ méiyǒu pèngdào guo tèbié zhí de nàzhǒng 我...还好吧, 我没有碰到过特别直的那种	Ich? Nicht wirklich. Ich habe noch nie Männer getroffen, die wirklich „geradlinig“ sind.
274	Nǐ pèngdào guò shìbùshì? Kàn tā hǎo yǒu qíngxù 你碰到过是不是? 看她好有情绪	Du schon, oder? Sieh mal, wie emotional sie geworden ist!
275	Wǒ qián yī duàn shíjiān miànshì de shíhou, 我前一段时间面试的时候,	Ich hatte vor einiger Zeit ein Interview
276	jiùshì kěnéng zuò le yīxiē jǔdòng bù tài yǎ, 就是可能做了一些举动不太雅,	und ich habe eine etwas weniger anmutige Bewegung gemacht
277	tā jiù huì zhí shuō, jiù tèbié gǎoxiào 他就会直说, 就特别搞笑	und er hat es direkt angesprochen. Es war so lustig.
278	bǐrúshuō nǐ jīntiān chuān de bù shì hěn hǎokàn, 比如说你今天穿得不是很好看,	Wenn du dich zum Beispiel heute nicht besonders schön angezogen hast,

- | | |
|--|---|
| <p>279 tā jiù zhí shuō, nǐ jīntiān zěnmē chuān de xiàng dà mā
yīyàng a!
他就直说，你今天怎么穿得像大妈一样啊！</p> <p>280 Jiùshì zhíjiē jiǎng
就是直接讲</p> <p>281 Háiyǒu nǐ mǎi le dǐng màozi,
还有你买了顶帽子，</p> <p>282 nǐ zhè màozi zěnmē xiàng láogǎi fàn a!
你这帽子怎么像劳改犯啊！</p> <p>283 jiù zhíjiē zhèyàng!
就直接这样！</p> <p>284 Wǒ dāngshí zhíjiē jiù hěn wúyǔ le,
我当时直接就很无语了，</p> <p>285 jiù juéde nǐ yào shāowēi zūnzhòng yīdiǎn biéren,
就觉得你要稍微尊重一点别人，</p> <p>286 nǐ zhèyàng tài zhíyán zhíyǔ yě bùhǎo.
你这样太直言直语也不好。</p> | <p>würde er direkt sagen: „Warum ziehst du dich heute wie eine Tante an!“</p> <p>Er würde es direkt sagen.</p> <p>Oder wenn du einen Hut gekauft hast,</p> <p>(würde er sagen): „Mit dem Hut siehst du ja aus wie ein Verbrecher!“</p> <p>Genau so ist es!</p> <p>In diesem Moment war ich sprachlos.</p> <p>Ich finde, man muss anderen Leuten gegenüber ein wenig Respekt zeigen.</p> <p>Es ist nicht gut, so direkt zu sein.</p> |
|--|---|

287	Háiyǒu qítā xiǎngyào tùcáo de 还有其他想要吐槽的	Habt ihr noch weitere Beschwerden,
288	huòzhě shì nǐ zài wǎngshàng yǒu kàndào tùcáo zuì rè de? 或者是你在网上有看到吐槽最热的?	oder habt ihr im Internet Beschwerden über Männer gelesen?
289	Pǔ xìn nán! 普信男!	„Gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Männer!
290	Shénme shì pǔ xìn nán? 什么是普信男?	Was ist das?
291	Pǔ xìn nán jiùshì nǐ míngmíng hěn pǔtōng, dànshì nǐ què hěn zìxìn 普信男就是你明明很普通，但是你却很自信	Es bezieht sich auf eine Art Mann, die offensichtlich gewöhnlich ist, aber sehr selbstbewusst (handelt).
292	O, jiùshì pǔtōng qiě zìxìn Duì! 哦，就是普通且自信 对!	Okay. Es bedeutet: gewöhnlich, aber selbstbewusst! Richtig.
293	Érqiě zéi zìxìn, juéde zìjǐ jiùshì... 而且贼自信，觉得自己就是...	Äußerst selbstbewusst und mit dem Gefühl, als wäre er...

294	suísuí biàn biàn yī gè nǚshēng duì nǐ liǎo gè tóufa, 随随便便一个女生对你撩个头发,	Wenn ein Mädchen vor ihm beiläufig ihr Haar berührt,
295	jiù yǐwéi nǐ duì wǒ yǒuyìsi. 就以为你对我有意思。	denkt er: „Die steht doch auf mich!“
296	Yǒu pèngdào guo ma? Yǒuméiyǒu yùdào guo? 有碰到过吗? 有没有遇到过?	Hast du welche getroffen? Bist du solchen begegnet?
297	Wǒ jìde wǒ gāozhōng de shíhou yùdào guo yīxiē pǔ xìn nán 我记得我高中的时候遇到过一些普信男	Ich erinnere mich, dass ich in der Highschool ein paar „normale, aber selbstbewusste“ Jungs kennengelernt habe.
298	Kěyǐ zhàn yīqǐ ma? 可以站一起吗?	Könnt ihr näher beeinander stehen?
299	Nǐ kěnéng shàngkè yībùxiǎoxīn piē dào le tā jǐ yǎn, 你可能上课一不小心撇到了他几眼,	Man wirft so einem Typen im Unterricht einen beiläufigen Blick zu,
300	tā jiù yǐwéi nǐ xǐhuan tā, ránhòu hái gēn biéren shuō 他就以为你喜欢他, 然后还跟别人说	schon denkt er man steht auf ihn und erzählt es allen.
301	Nàge shéi shéi shéi xǐhuan wǒ, shì ma? 那个谁谁谁喜欢我, 是吗?	(Er würde sagen): „Dieses oder jenes (Mädchen) steht auf mich.“ Stimmt's?

- | | |
|---|---|
| <p>302 Duì! Nàge nǚde shìbùshì duì wǒ yǒuyìsi?
对! 那个女的是不是对我有意思?</p> <p>303 Wǒ shuō nǐ gǎnjǐn qù gēn tā jiěshì,
我说你赶紧去跟他解释,</p> <p>304 wǒ zhǐshì wúyìzhōng wǎnghòu kàn yīxià éryǐ.
我只是无意中往后看一下而已。</p> <p>305 Háiyǒu méiyǒu?
还有没有?</p> <p>306 Pǔ xìn nán, yóunì nán, háiyǒu jiùshì...
普信男, 油腻男, 还有就是...</p> <p>307 Wèn yīxià yóunì nán shì shénme yàngzi de?
问一下油腻男是什么样子的?</p> <p>308 Yóunì nán jiùshì jīngcháng huì shuō yīxiē
油腻男就是经常会说一些</p> <p>309 xiàng wǎngshàng bù shì hěn liúxíng yīxiē duànzi ma,
qíng huà ma
像网上不是很流行一些段子嘛, 情话嘛</p> | <p>Genau! (Der Typ würde denken) „Ist das Mädchen an mir interessiert?“</p> <p>(Als mir das passierte), sagte ich (zu einem Klassenkameraden): „Beeil dich und erkläre ihm dass ich einfach nur aus Versehen angeschaut habe.“</p> <p>Irgendetwas anderes?</p> <p>„Gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Männer, „schleimige Männer“ und ...</p> <p>Lassen Sie mich fragen, wie ist ein „schleimiger Mann“?</p> <p>Ein „schleimiger“ Mann wird oft</p> <p>ein paar beliebte Internet-Sprüche und Witze sagen.</p> |
|---|---|

310	Tǔwèiqínghuà ma? 土味情话吗?	„Kitschiges romantisches Gerede“?
311	Bǐrú shuō nǐ jīntiān yǒudiǎn guài, wǒ guài xǐhuan nǐ de 比如说你今天有点怪，我怪喜欢你的	Zum Beispiel: „Du bist heute ein bisschen komisch und ich mag dich irgendwie.“
312	nǐ zěnmē zhème chǎo? Mǎn nǎozǐ quán shì nǐ de shēngyīn! 你怎么这么吵？满脑子全是你的声音！	Oder: „Warum bist du so laut? Mein Kopf ist voll von deiner Stimme!“
313	Wǒ jiù juéde jiùshì... nǐ yǒushíhòu kěyǐ shuō jǐ jù, 我就觉得就是...你有时候可以说几句，	Ich denke nur, dass... Man kann so etwas ab und zu sagen,
314	dàn bù yào lǎoshì shuō, hǎo ěxīn, 但不要老是说，好恶心，	aber wenn man es ständig sagt, dann wird es widerlich.
315	jiù duō shuō tài duō cì le jiù hěn ěxīn. 就多说太多次了就很恶心。	Wenn Sie es zu oft sagen, wird es widerlich.
316	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为？	Über welches Verhalten von Männern würdet ihr euch am meisten beschweren?
317	Piànrén ba	Lügen erzählen.

骗人吧

318 Yǒu yùdào guo ma? | Yǒu a

有遇到过吗? | 有啊

Hast du solche Typen getroffen? | Ja.

319 Kěyǐ fēnxiǎng yīxià nàge jīnglì ma?

可以分享一下那个经历吗?

Teilst du diese Erfahrung?

320 Bùtài xiǎng tíqǐ yǐqián de shìqing ba

不太想提起以前的事情吧

Ich will gar nicht über die Vergangenheit sprechen.

321 Hǎo, nǐ ne?

好, 你呢?

Okay. Was ist mit dir?

322 Yǒuméiyǒu shénme xiǎngyào tùcáo de?

有没有什么想要吐槽的?

Gibt es etwas, worüber du dich beschweren würdest?

323 Zhā

渣

Player.

324 Zhānán | Duì

渣男 | 对

Player. | Genau.

325 Shénmeyàng de cái jiào zhānán?

什么样的才叫渣男?

Was für ein Typ Mann wird als Player bezeichnet?

- 326 Qián yī gè xiǎoshí hái zài, hòu yī gè xiǎoshí jiù bù zài de nàzhǒng
前一个小时还在，后一个小时就不在的那种
Die erste Stunde ist er da und in der nächsten ist er schon weg.
- 327 Qián yī gè xiǎoshí gēn nǐ zài yīqǐ wán,
前一个小时跟你在一起玩,
Er hängt (die erste Stunde) mit dir ab,
- 328 rán hòu hòu miàn jiù gēn bié de nǚ hái zi qù le, shì ma? |
Dùì
und später geht er mit anderen Mädchen aus, oder nicht? |
Genau.
- 329 Nǐ píng cháng gēn nǚ xìng péng you zài yīqǐ huì liáo zhè ge
huà tí ma? | Huì
Sprecht ihr normalerweise mit euren Freundinnen über dieses
Thema? | Ja.
- 330 Tā men huì tù cáo shén me yàng de yī xiē xíng wéi?
她们会吐槽什么样的一些行为?
Über welches Verhalten beschweren sie sich?
- 331 Bù huí xìn xī a, rán hòu chū qù wán ... | Zǒng shì máng
不回信息啊，然后出去玩 ... | 总是忙
Sie antworten nicht auf Nachrichten und gehen raus, um Spaß
zu haben... | Immer beschäftigt.
- 332 Jiù tǐng máng de, shǒu jī méi diàn a
就挺忙的，手机没电啊
(der Typ würde sagen) „Ich bin beschäftigt“ oder „Mein Handy
ist leer.“

333	Měicì lǐyóu jiùshì máng 每次理由就是忙	Seine Entschuldigung (dafür, dass er nicht auf Nachrichten antwortet) ist dann, ständig beschäftigt zu sein.
334	Shì lǐyóu ma? Háishi shuō zhēnde zài máng? 是理由吗? 还是说真的在忙?	Ist es eine Ausrede? Oder ist er tatsächlich beschäftigt?
335	Lǐyóu Wǒ juéde shì piànrén de ba 理由 我觉得是骗人的吧	Eine Ausrede. Ich denke, dass er dann lügt.
336	Nǐ wèishénme juéde tā shì piànrén de? 你为什么觉得他是骗人的?	Warum glaubst du, dass er lügt?
337	Jiù zǒng yòng yī gè lǐyóu a, 就总用一个理由啊,	Weil es immer die gleichen Ausreden sind,
338	shǒujī méidiàn ya, tèbié máng ya, 手机没电呀, 特别忙呀,	einmal ist der Handyakku leer, einmal ist er sehr beschäftigt
339	jiù máng gōngzuò shénmede ya, wǒ jiù juéde bùtài xìn ba 就忙工作什么的呀, 我就觉得不太信吧	mit Arbeit oder ähnlichen Dingen, was mich einfach nicht überzeugt.
340	Rúguǒ... wǒ juéde xǐhuan yī gè rén, 如果... 我觉得喜欢一个人,	Ich habe das Gefühl, wenn man jemanden mag,

- | | |
|---|---|
| <p>341 jiù tèbié máng yě huì chōuchū yīdiǎn shíjiān lái péi de ba.
就特别忙也会抽出一点时间来陪的吧。</p> <p>342 Zuì tǎoyàn shénme lèixíng de nánshēng?
最讨厌什么类型的男生?</p> <p>343 Lèixíng... xiǎoqì
类型... 小气</p> <p>344 Zěnmeyàng yī gè xiǎoqì fǎ?
怎么样一个小气法?</p> <p>345 Tā chūmén jiùshì néng bù huāqián jǐnliàng bù huāqián de nàzhǒng.
他出门就是能不花钱尽量不花钱的那种。</p> <p>346 Wǒ zài wǎngshàng sōují dào le yī gè... jiùshì dàjiā cháng bàoyuàn de,
我在网上搜集到了一个... 就是大家常抱怨的,</p> <p>347 ránhòu kànkàn yǒuméiyǒu nǐmen xiǎngyào zài kuòzhǎn yīxià de?
然后看看有没有你们想要再扩展一下的?</p> | <p>dann findet man die Zeit, um zusammen zu sein, selbst, wenn man sehr beschäftigt ist.</p> <p>Welche Art von Mann magst du am wenigsten?</p> <p>Was für eine Art... geizig!</p> <p>Inwiefern sind sie geizig?</p> <p>Er ist die Art von Mann, die versucht beim Ausgehen so wenig Geld wie möglich auszugeben.</p> <p>Ich habe eine (Liste) häufiger Beschwerden aus dem Internet zusammengestellt</p> <p>und wollte prüfen, ob es etwas gibt, dass ihr hinzufügen wollt?</p> |
|---|---|

然后看看有没有你们想要再扩展一下的？

- | | |
|---|---|
| 348 Mābǎo nán Bùxíng
妈宝男 不行 | Muttersöhnchen. Das ist nicht in Ordnung. |
| 349 Yīnwèi tā shénme dōu tīng tā māma de,
因为他什么都听他妈妈的, | Weil er in allem auf seine Mutter hört |
| 350 nà jié le hūn zhīhòu, nà bù jiù yě tīng tā mā...
那结了婚之后，那不也就听他妈... | und wird er nach der Heirat dann eben nicht auch auf seine Mutter hören? |
| 351 yǐhòu de shénme huà dōu tīng tā mā de ma?
以后的什么话都听他妈的吗？ | Wird er in Zukunft nicht bei allem auf seine Mutter hören? |
| 352 Chūqù wán hái yào gēn tā māma shuō, ránhòu huāqián
a
出去玩还要跟他妈妈说，然后花钱啊 | Wenn er ausgeht, muss er sich erst mit seiner Mutter besprechen und dann Geld ausgeben... |
| 353 huā le duōshao qián, hái yào gàosu tā mā,
花了多少钱，还要告诉他妈， | Wie viel Geld er ausgibt, wird er auch seiner Mutter erzählen. |
| 354 gōngzī yě yào jiāogěi tā māma shénmede, jiù tīng
fánrén de | Er lässt sogar seine Mutter sein Gehalt verwalten, was sehr nervig sein kann. |

工资也要交给他妈妈什么的，就挺烦人的

- | | | |
|-----|--|---|
| 355 | Wǒ jiù juéde zìjǐ zhǎng zhème dà le,
我就觉得自己长这么大了， | Ich bin einfach der Meinung wenn man erwachsen ist, |
| 356 | yīnggāi yǒu zìjǐ de zhǔjiàn ya.
应该有自己的主见呀。 | sollte man seine eigenen Ansichten haben. |
| 357 | Dànnánzǐzhǔyì
大男子主义 | Was ist mit Machos? |
| 358 | Wǒ juéde nánshēng dōu yǒu yīdiǎn dànnánzǐzhǔyì
我觉得男生都有一点大男子主义 | Ich denke, dass alle Männer ein bisschen macho sind. |
| 359 | Jiùshì biǎoxiàn zài nǎlǐ ne?
就是表现在哪里呢？ | Wie zeigt sich das? |
| 360 | Jiù bǐrúshuō yǒudiǎn qíshì nǚxìng
比如说有点歧视女性 | Zum Beispiel indem sie Frauen ein wenig diskriminieren. |
| 361 | Zěnmé gè qíshì fǎ?
怎么个歧视法？ | Wie diskriminieren sie (Frauen)? |
| 362 | Jiù bǐrú nǐ shēnwéi mǔqīn | Wenn du zum Beispiel eine Mutter bist, |

就比如你身为母亲

363 nǐ jiù yīnggāi zàijiā, bù yīnggāi chūqù,
你就应该在家，不应该出去，

364 jiù yīnggāi zàijiā dài háizi, zuò nàge jiātingzhǔfù
就应该在家带孩子，做那个家庭主妇

365 Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为？

366 Nánshēng shénme xíngwéi a
男生什么行为啊

367 Kěyǐ tùcáo yīxià tā ma? Běnrén zài zhèlǐ
可以吐槽一下他吗？本人在这里

368 Dàn tā hái mán jiǎng lǐmào de
但他还蛮讲礼貌的

369 Jiù hái mán wánměi de shì ma? | En
就还蛮完美的是吗？ | 嗯

370 Nà yě kěyǐ shuō yīxià,
那也可以说一下，

dann sollst du zu Hause sein und nicht raus gehen,

du sollst zu Hause auf die Kinder aufpassen und Hausfrau sein.

Über welches Verhalten von Männern beschwert ihr euch am meisten?

Verhalten von Männern?

Kann ich mich über ihn beschweren? Er steht genau hier.

Aber er ist ziemlich freundlich.

Er ist ziemlich perfekt, oder? | Ja.

Dann können wir auch darüber reden,

- 371 jiù nǐ qítā de nǚxìng péngyou píngcháng huì liáo dào de zhège huàtí was für Themen aufkommen, wenn du mit Freundinnen sprichst.
就你其他的女性朋友平常会聊到的这个话题
- 372 Bùtài zūnzhòng nǚshēng ba (Männer), die Frauen respektlos behandeln.
不太尊重女生吧
- 373 Zěnome shuō? Inwiefern?
怎么说?
- 374 Bǐrúshuō yányǔ shàng huò xíngwéi shàng Zum Beispiel durch ihre Sprache oder durch ihr Verhalten.
比如说言语上或行为上
- 375 Shì shénmeyàng de yányǔ? Was für eine Art von Sprache?
是什么样的言语?
- 376 Jiù bǐrúshuō shénme bǎobèi ya, mō mō tóu ya Zum Beispiel: „Baby, lass mich deinen Kopf streicheln!“ diese Art von Ausdrücken.
zhèzhǒng
就比如说什么宝贝呀，摸摸头呀这种
- 377 Wǒ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng. Ich habe diese Art schon getroffen.
我有碰到过这种。

378	Bù xǐhuan zhèzhǒng ma? Wèishénme? 不喜欢这种吗？为什么？	Warum magst du diese Art nicht?
379	Wǒ bù xǐhuan, yīnwèi gēnběn bù shú ma, jiù bù yào zhèzhǒng jiǎ... 我不喜欢，因为根本不熟嘛，就不要这种假...	Ich mag es nicht, weil wenn man sich eigentlich nicht so gut kennt und dann so fake macht...
380	O, jiù bù shì hěn shú de nàzhǒng 哦，就不是很熟的那种	Ich verstehe, man ist eigentlich nicht sehr vertraut...
381	Duì, jiǎ qīnjìn a nàzhǒng, jiǎ qīnrè 对，假亲近啊那种，假亲热	Genau, sie tun gekünstelt so, als ob man sich nah und vertraut sei.
382	Wǒ zài wǎngshàng yǒu sōují yīxiē 我在网上有搜集一些	Ich habe im Internet ein paar
383	chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi, 常见的女生讨厌男生的行为，	häufige Verhaltensweisen herausgesucht, die Frauen an Männern nicht mögen,
384	ránhòu nǐ kànkàn yǒuméiyǒu ràng nǐ xiǎngqǐ shénme? 然后你看看有没有让你想起什么？	Gibt es hier etwas, dass dich an (eine Erfahrung) erinnert?
385	Dà nánzǐ, zhège tǎoyàn ma? 大男子，这个讨厌吗？	Du magst keine Machos?

386	Mán tāoyàn de 蛮讨厌的	Die sind ziemlich nervig.
387	Dà nánzǐ tōngcháng huì yǒu shénmeyàng de yányǔ huòzhě shì xíngwéi? 大男子通常会有什么样的言语或者是行为?	Wie drücken sich Machos normalerweise aus oder welche Verhaltensweisen haben sie?
388	Bǐrúshuō zài wàimiàn tā huì zhíjiē gēn nǐ shuō, 比如说在外面他会直接跟你说,	Wenn man zum Beispiel außerhalb des Büros ist, dann sagt er direkt zu einem,
389	gěi wǒ duān bēi shuǐ lái 给我端杯水来	bring mir mal ein Glas Wasser.
390	Wǒ yǒu pèngdào zhèzhǒng tóngshì 我有碰到这种同事	Ich habe solche Kollegen kennengelernt.
391	Qíshí tā yě bù zhīdào tā zìjǐ lǎo jǐ ma, 其实他也不知道他自己老几嘛,	Eigentlich wusste er nicht einmal, was seine eigene Position war!
392	dànshì tā zài zhèzhǒng chǎnghé, 但是他在这种场合,	Aber in einer solchen Situation,
393	nǐ yě bùtài hǎo shuō bù gěi tā miànzi. 你也不太好说不给他面子。	ist es auch nicht passend, ihn vor dem Kopf zu stoßen (oder: sein Gesicht nicht zu wahren).

- | | |
|---|---|
| <p>394 Jiùshì nánháizi zài gōngzhòng miànrán háishi bǐjiào yàomiànzi de ma
就是男孩子在公众面前还是比较要面子的嘛</p> <p>395 Wǒ juéde mán ěxīn de zhè jiàn shìqīng,
我觉得蛮恶心的这件事情，</p> <p>396 dàn wǒ yě bùhuì dāngchǎng shān tā liǎn nàzhǒng, háishi gěi tā...
但我也不会当场扇他脸那种，还是给他...</p> <p>397 Gěi le tā miànzi, shì ma?
给了他面子，是吗？</p> <p>398 Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
你最想吐槽男生的什么行为？</p> <p>399 Kěyǐ tùcáo tāmen liǎng gè
可以吐槽他们两个</p> <p>400 Bié zhèyàng, bié zhèyàng gǎo wǒmen!
别这样，别这样搞我们！</p> <p>401 Méiyǒu, dōu hěn hǎo</p> | <p>Wie ja bekannt ist, legen Männer wert darauf in der Öffentlichkeit ihr Gesicht zu wahren.</p> <p>Diese Sache hat mich ziemlich angeekelt.</p> <p>Aber ich konnte ihm an diesem Ort keine Ohrfeige geben und so gab ich ihm...</p> <p>Du hast sein Gesicht gewahrt, oder?</p> <p>Über welches Verhalten von Männern beschwert ihr euch am meisten?</p> <p>Über die beiden hier kann man sich beschweren!</p> <p>Mach das nicht, behandle uns nicht so!</p> <p>Ok, es ist nichts, beide sind okay.</p> |
|---|---|

没有，都很好

402 Dōu hěn hǎo, shì ma? Hǎo huì liáotiān o

都很好，是吗？好会聊天哦

Beide gut, oder? Du bist ein Schmeichler!

403 Chúle mǒurén | Mǒurén?

除了某人 | 某人？

Außer eine bestimmte Person. | Wer denn?

404 Nǎyīge? Kěyǐ shuō yīxià zhège mǒurén ma?

哪一个？可以说一下这个某人吗？

Welcher? Kannst du über diese „bestimmte Person“ sprechen?

405 Nǎ yīxiē bùhǎo de?

哪一些不好的？

Was ist (an ihm) nicht gut?

406 Shuōlái huà cháng, jiù bù hǎo shuō

说来话长，就不好说

Das ist eine lange Geschichte. Schwer zu sagen.

407 Jiù shuō liǎng gè guānjiàncí ba

就说两个关键词吧

Nenn mir einfach zwei Worte.

408 Tǐnghǎo de, dōu tǐnghǎo de.

挺好的，都挺好的。

Sie sind beide ziemlich gut.

409 Jiù yī gè fànjú néng gé sì nián

就一个饭局能隔四年

Es ist nur so, dass die Vereinbarung eines Essenstermins bis zu vier Jahre dauern kann.

- | | |
|---|--|
| <p>410 Sān nián ba, bùnéng shuō tài jiǔ le, sān nián
三年吧，不能说太久了，三年</p> <p>411 Zhè shì sān nián zhīhòu de chóngjù ma? Sān gè rén
这是三年之后的重聚吗？三个人</p> <p>412 Chàbuduō le Chàbuduō
差不多了 差不多</p> <p>413 Wèishénme sān nián zhīhòu cái lái gēn tāmen
xiāngjiàn?
为什么三年之后才来跟他们相见？</p> <p>414 Wǒ zài Chángshā nàbian, tā zài Xī'ān, tā zài Nánchāng,
我在长沙那边，他在西安，她在南昌，</p> <p>415 suǒyǐ bǐjiào yuǎn
所以比较远</p> <p>416 Nǐmen bù shì Nánchāng rén shì ba?
你们不是南昌人是吧？</p> <p>417 Bù shì, wǒmen zài wàidì shàng dàxué
不是，我们在地外上大学</p> | <p>Oder vielleicht drei Jahre, ich sollte nicht zu lange sagen, also drei Jahre.</p> <p>Ist das hier ein Wiedersehen nach drei Jahren? Mit drei Leuten?</p> <p>Ja, so in der Art. Ja, ziemlich.</p> <p>Warum hat es drei Jahre gedauert, bis ihr euch wieder getroffen habt?</p> <p>Ich war in Changsha, er war in Xi'an und sie ist in Nanchang.</p> <p>Wir sind weit weg (voneinander).</p> <p>Ihr kommt nicht aus Nanchang?</p> <p>Nein, (wir kommen aus Nanchang), aber wir studieren außerhalb der Stadt.</p> |
|---|--|

418	Dōu shì Jiāngxī rén 都是江西人	Wir kommen alle aus Jiangxi.
419	Nà wǒ zài wǎngshàng zhǎo le yīxiē, 那我在网上找了一些,	Ich habe einige (Beschwerden) im Internet gefunden,
420	nǐ kànkàn yǒuméiyǒu tèbié xiǎng tùcáo de 你看看有没有特别想吐槽的	schau mal, ob es etwas gibt, worüber du dich besonders beschweren würdest.
421	Mābǎo Zhège tǎoyàn 妈宝 这个讨厌	Müttersöhnchen. Die sind nervig.
422	Tùcáo yīxià, lái shuō yīxià 吐槽一下, 来说一下	Beschwere dich mal, sag mal!
423	Wǒ hái méiyǒu jiàn guo 我还没有见过	Ich habe noch keine getroffen (Muttersöhnchen).
424	Dànshì nǐ wèishénme tǎoyàn zhèzhǒng de? 但是你为什么讨厌这种的?	Warum hasst du dann diese Art (von Männern)?
425	Xiǎng xiǎng wǒ jiù juéde hěn kǒngbù ya 想想我就觉得很恐怖呀	Ich habe schon Angst, wenn ich nur daran denke.
426	Dànnánzǐzhǔyì ne? Hái hǎo ba	Was ist mit Machos? Das ist ganz okay.

大男子主义呢？ | 还好吧

427 Zhínán | Háihǎo ba

直男 | 还好吧

"Geradlinige / direkte Männer"? | Nicht so schlimm.

428 Dōu háihǎo! | Zhínán bù shì nǐ xǐhuan de ma?

都还好！ | 直男不是你喜欢的吗？

Nicht alle sind schlimm! | Stehst du eigentlich nicht auf „geradlinige Männer“?

429 Zhè liǎng gè shì zhínán, shuō yīxià tāmen...

这两个是直男，说一下他们...

Diese beiden sind „geradlinige Männer“, wenn wir über sie reden...

430 Wǒ yě zhínán ma? Wǒ gǎnjué... wǒ yě háihǎo a

我也直男吗？我感觉...我也还好啊

Bin ich auch ein „geradliniger Mann“? Ich denke... ich bin doch okay...

431 Xiànzài hěn duō rén hǎoxiàng dōu xǐhuan tǐng xǐhuan zhínán de.

现在很多人好像都喜欢挺喜欢直男的。

Es scheint, dass viele Menschen „geradlinige Männer“ mögen.

432 Wèishénme nǚshēng xǐhuan zhínán?

为什么女生喜欢直男？

Warum mögen Frauen „geradlinige Männer“?

433 Xiàng nàzhǒng bù shì hěn zhí de, jiù gǎnjué hěn huā, hěn huāxīn

像那种不是很直的，就感觉很花，很花心

Die Art, die nicht „geradlinig / aufrichtig“ ist, scheint mir sehr untreu.

- | | |
|--|--|
| <p>434 Xiànzài nánshēng huāxīn ma?
现在男生花心吗?</p> <p>435 Nǐ juéde huāxīn de duō ma?
你觉得花心的多吗?</p> <p>436 Duō ba Wèishénme shuō duō?
多吧 为什么说多?</p> <p>437 Shì pèngdào duō le ma? Méiyǒu
是碰到多了吗? 没有</p> <p>438 Jiù juéde duō le ba, xiànzài...
就觉得多了吧, 现在...</p> <p>439 Jiùshì nǐ yǒu hěn duō ruǎnjiàn,
就是你有很多软件,</p> <p>440 shénme Mò mò, Wēixìn dōu kěyǐ hěn róngyì de huòqǔ
de dào
什么陌陌、微信都可以很容易地获取得到</p> <p>441 Bǎ tā de fāngfǎ jiǎng chū lái le
把他的方法讲出来了</p> | <p>Sind Männer heutzutage untreu?</p> <p>Glaubst du, dass es viele davon gibt?</p> <p>Ja, viele. Warum sagst du das?</p> <p>Sind dir viele begegnet? Nein.</p> <p>Ich habe einfach das Gefühl, dass es viele sind. Heutzutage...</p> <p>es gibt viele Apps,</p> <p>wie Momo und WeChat, durch die man problemlos (Mädchen) finden kann...</p> <p>Er hat seine Methode enthüllt (um ein Mädchen zu bekommen)!</p> |
|--|--|

- 442 Bùzhùyì gèrén wèishēng ne?
不注意个人卫生呢?
Was ist mit (Männern), die nicht auf persönliche Hygiene achten?
- 443 Bié ràng wǒ kànjiàn jiù xíng.
别让我看见就行。
Solange ich es nicht sehe, ist es okay.
- 444 Zhè xiǎo gē shì mángzhe hē zhège... zhè yǒu zhème hǎohē ma?
这小哥是忙着喝这个...这有这么好喝吗?
Du bist so beschäftigt damit, das zu trinken. Ist es wirklich so lecker?
- 445 Wǒ bù zhīdào gāi gànma
我不知道该干嘛
Ich weiß nicht, wie ich mich verhalten soll!
- 446 Suǒyǐ shì huǎnjiě gāngà duì ba? | Shì
所以是缓解尴尬对吧? | 是
Das soll also die Unbeholfenheit lindern, oder? | Ja.
- 447 Yuēhuì chídào ne?
约会迟到呢?
Was ist, wenn jemand zu spät zu einem Date kommt?
- 448 Háihǎo, zhège néng jiēshòu.
还好, 这个能接受。
Das ist okay, das kann man akzeptieren.
- 449 Zěnmé dōu shì háihǎo?
怎么都是还好?
Warum ist das okay?

- 450 Méi yuē guo huì, bù zhīdào.
没约过会，不知道。
Sie hatte noch nie ein Date, sie weiß nicht warum.
- 451 Dàoshíhòu yuēhuì le zhīhòu jiù zhīdào shénme gǎnshòu le.
到时候约会了之后就知道什么感受了。
Sobald sie ein Date hat, wird sie wissen, wie es sich anfühlt.
- 452 Zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi?
最想吐槽男生的什么行为?
Welches Verhalten von Männern nervt euch am meisten?
- 453 Nàzhǒng pǔ xìn nán ba,
那种普信男吧,
Der „gewöhnliche, aber selbstbewusste“ Typ.
- 454 Nàzhǒng zìjǐ bùzěnmeyàng,
那种自己不怎么样,
Es ist die Art von Mann, die nicht so besonders ist,
- 455 hái yào nǚshēng piàoliang, yào gāo, ránhòu ne hái děi yǒuqián.
还要女生漂亮，要高，然后呢还得有钱。
aber sie wollen immer, dass das Mädchen schön, groß und reich ist.
- 456 Xiànzài wǒ juéde gèng duō de nǚháizi
现在我觉得更多的女孩子
Ich denke, heutzutage gibt es mehr Frauen,

457	doū huì bǐjiào xǐhuan zìjǐ mǎifáng mǎi chē, 都会比较喜欢自己买房买车,	die lieber selbst ein Haus und ein Auto kaufen
458	yīnwèi juéde nánshēng méi shénme yòng. 因为觉得男生没什么用。	weil sie das Gefühl haben, dass Männer nutzlos sind.
459	Jiù bù jiéhūn le ma shì 就不结婚了吗是	Also wollen (Frauen) nicht mehr heiraten?
460	Bù shì, wǒ de yìsi shì xiànzài dàduōshù de niánqīng nǚxìng 不是, 我的意思是现在大多数的年轻女性	Nein. Was ich meine ist, dass die meisten jungen Frauen
461	huì gèng xǐhuan yīgèrén zhù, 会更喜欢一个人住,	lieber alleine leben,
462	yīnwèi bìjìng nánshēng hǎoxiàng zhēn de yě méiyǒu duō dà yòngchū le, 因为毕竟男生好像真的也没有多大用处了,	denn schließlich scheinen Männer nicht so nützlich zu sein,
463	rúguǒ bù xūyào tā mǎifáng mǎi chē dehuà. 如果不需要他买房买车的话。	wenn wir sie nicht mehr brauchen, um ein Haus oder ein Auto zu kaufen.

- 464 Míngbai le, nǐ juéde xiànzài jiùshì bùxiǎng jiéhūn de
nǚshēng duō bù duō?
明白了，你觉得现在就是不想结婚的女生多不多？
Ich verstehe. Glaubst du, dass es viele Frauen gibt, die nicht
heiraten wollen?
- 465 Yīnggāi tǐng duō de ba,
应该挺多的吧，
Wahrscheinlich eine Menge.
- 466 bìjìng xiànzài nǚháizi zhuànrán nénglì yě shì yuèláiyuè
dédao tíshēng le,
毕竟现在女孩子赚钱能力也是越来越得到提升了，
Schließlich steigen die Verdienstmöglichkeiten von Frauen
heutzutage immer mehr.
- 467 rúguǒshuō nánshēng bù nénggòu tígōng cǎilǐ, chē gēn
fáng,
如果说男生不能够提供彩礼、车跟房，
Wenn ein Mann nicht für die „Caili (Mitgift)“, ein Auto und ein
Haus sorgen kann,
- 468 nà gēn tā jiéhūn jiù méiyǒu shénme yìyì le, duì ma?
那跟他结婚就没有什么意义了，对吗？
dann hat es keinen Sinn, ihn zu heiraten, oder?
- 469 Duì, yīnwèi xiànzài quèshí nǚháizi yuèláiyuè dúlì, yuè
zìlì dehuà,
对，因为现在确实女孩子越来越独立，越自立的话，
Richtig, denn Frauen werden immer unabhängiger,
- 470 jiéhūn fǎndào shì yīzhǒng jiāsuoǎ.
die Ehe ist daher eher zu einer Art Fessel geworden.

结婚反倒是一种枷锁。

471 Nà nǐ juéde jiéhūn de yìyì shì shénme?

那你觉得结婚的意义是什么？

Was ist deiner Meinung nach der Sinn der Ehe?

472 Qíshí wǒ juéde tǐng xiànrshí de,

其实我觉得挺现实的，

Eigentlich finde ich es ziemlich praktisch,

473 jiùshì xiànzài jiéhūn bù jiùshì wèile liǎng gè rén yīqǐ

huán fángdài chē dài,

就是现在结婚不就是为了两个人一起还房贷车贷，

heiraten zwei Menschen nicht nur hauptsächlich, um eine Hypothek oder einen Autokredit zurückzuzahlen

474 rán hòu zài yǎng yī gè hái zi ma?

然后再养一个孩子吗？

und gemeinsam ein Kind großziehen?

475 Suǒyǐ rúguǒ nǚshēng méiyǒu... bù xiǎngyào shēng hái zi

dehuà,

所以如果女生没有... 不想要生孩子的话，

Wenn eine Frau kein Kind haben möchte,

476 jiù méiyǒu jiéhūn de bìyào le, duì ma?

就没有结婚的必要了，对吗？

ist es nicht nötig zu heiraten, oder?

477 Bù kěyǐ wèile àiqíng ma?

不可以为了爱情吗？

Könnte es nicht aus Liebe sein?

- | | |
|--|---|
| <p>478 Zhēnzhèng de àiqíng yòu yǒu jǐge ne?
真正的爱情又有几个呢?</p> | <p>Wie viele (Paare) gibt es, die einander wirklich lieben?</p> |
| <p>479 Xiànzài yǒude nánde zǒngshì juéde nǚháizi wùzhì ma,
现在有的男的总是觉得女孩子物质嘛,</p> | <p>Heutzutage glauben manche Männer immer, dass Frauen materialistisch sind,</p> |
| <p>480 jiù shuō bàijīnzhǔyì ya, yào zhège yào nàge
就说拜金主义呀, 要这个要那个</p> | <p>dass Frauen Geld anbeten und viele Dinge verlangen.</p> |
| <p>481 Dànshì rúguǒ nǐ dōu bù yuànyì gěi zhège nǚháizi
huāqián dehuà,
但是如果你都不愿意给这个女孩子花钱的话,</p> | <p>Aber wenn Sie nicht einmal bereit sind, Geld für diese Frau auszugeben,</p> |
| <p>482 nǐ duì tā de xǐhuan yòu tǐxiàn zài nǎlǐ ne? Bái piào ma?
你对她的喜欢又体现在哪里呢? 白嫖吗?</p> | <p>wie zeigst du ihr deine Liebe? Wollen sie eine „kostenlose Prostituierte“?</p> |
| <p>483 Nǐ juéde xiànzài nǚshēng wùzhì ma?
你觉得现在女生物质吗?</p> | <p>Glaubst du, dass Frauen heutzutage materialistisch sind?</p> |
| <p>484 Rúguǒ zhège nǚháizi ràng zhège nánháizi wèi tā
huāqián dehuà,
如果这个女孩子让这个男孩子为她花钱的话,</p> | <p>Wenn eine Frau einen Mann bittet, Geld für sie auszugeben,</p> |

- 485 nà shuōmíng zhège nǚháizi duì zhège nánháizi hái yǒu yīdiǎn gǎnjué.
dann zeigt das, dass das Mädchen tatsächlich etwas Gefühle für ihn hat.
那说明这个女孩子对这个男孩子还有一点感觉。
- 486 Rúguǒ zhège nǚháizi zìjǐ dōu néng, jiùshì zìjǐ...
Wenn die Frau dazu in der Lage ist, alles selbst zu machen...
如果这个女孩子自己都能, 就是自己...
- 487 Néng zìjǐ zhèngqián zìjǐ huā?
Sie ist in der Lage ihr eigenes Geld zu verdienen und auszugeben?
能自己挣钱自己花?
- 488 Duì, zìjǐ huā, tā xūyào nǐ gànma?
Genau. Warum braucht sie (einen Mann)?
对, 自己花, 她需要你干嘛?
- 489 Nǐ rèntóng tā de nàge kànfǎ ma?
Kannst du ihrer Ansicht zustimmen?
你认同她的那个看法吗?
- 490 Nǚháizi wùzhì kěndìng shì yǒu de,
Es gibt sicherlich einige Mädchen, die materialistisch sind,
女孩子物质肯定是有,
- 491 dànshì wǒ juéde yě yǒuyīxiē nǚháizi shì méi nàme wùzhì de,
aber ich denke, es gibt auch einige, die es nicht sind.
但是我觉得也有一些女孩子是没那么物质的,

492	jiùshì shǎojiàn éryǐ, dànshì shì yǒu de. 就是少见而已，但是是有的。	Es ist nur selten, aber es gibt sie.
493	Nánshēng de nǎxiē xíngwéi shì nǐ hěn tǎoyàn hěn fǎngǎn de? 男生的哪些行为是你很讨厌很反感的？	Welches Verhalten von Männern magst du nicht oder verabscheust du?
494	Tiāntiān duì zhe nǚshēng kūqióng a 天天对着女生哭穷啊	(Sie) beschwerten sich ständig bei der Frau darüber, dass sie arm sind.
495	Dǎ yóuxì de shíhòu shuō, 打游戏的时候说，	Aber wenn sie Spiele spielen, sagen sie:
496	bǎobèi, zhège pífu tǐng hǎokàn de, 宝贝，这个皮肤挺好看的，	„Babe, dieser „Skin“ (Outfit, das man für einen Charakter im Gaming kaufen kann) sieht gut aus.
497	bǎobèi wǒ hěn xǐhuan, zěnmébàn na? 宝贝我很喜欢，怎么办哪？	Ich mag es sehr. Was soll ich machen?"
498	Nà néng zěnmébàn? Zìjǐ qù mǎi! 那能怎么办？自己去买！	Was sollen sie tun? Kauft es selbst!
499	Zhè míngxiǎn ànshì zhe ràng nǚshēng bāng tā mǎi ma. 这明显暗示着让女生帮他买嘛。	Sie schlagen offensichtlich vor, dass die Frau es für sie kaufen soll.

- 500 Niánrén? | Bù xǐhuan niánrén de (Was ist mit) anhänglichen (Männern)? | Ich mag keine
黏人? | 不喜欢黏人的 anhänglichen (Männer).
- 501 Zìjǐ de shìqíng yě yào zuò ma, nǐ zìjǐ yě yǒu yúlè shíjiān
ma, Ich habe meine eigenen Dinge zu erledigen und brauche Zeit,
自己的事情也要做嘛, 你自己也有娱乐时间嘛, um mich zu entspannen.
- 502 nàzhǒng yītiāndàowǎn jiù, So ein Typ sagt dir den ganzen Tag:
那种一天到晚就,
- 503 bǎobèi zài ma? Bǎobèi nǐ yòu bùlǐ wǒ! "Schatz, bist du da? Warum ignorierst du mich schon wieder!"
宝贝在吗? 宝贝你又不理我!
- 504 Shénme àiqíng shì shuāngxiàng bēnfù de, (Oder) „Um eine gute Beziehung aufrechtzuerhalten, müssen
什么爱情是双向奔赴的, beide Menschen sie schätzen.
- 505 nǐ zuò shénme nǐ dōu bù gàosu wǒ! Du sagst mir nie, was du tust!"
你做什么你都不告诉我!
- 506 Nǐ zhíjiē bǎ wǒ zhuāng zài nǐ shēnshang, guà zài nǐ yāo Warum hängst du mich nicht einfach um deine Taille?
shang dé le,
你直接把我装在你身上, 挂在你腰上得了,
- 507 tiāntiān zài yīkuài dé le. Und dann können wir jeden Tag zusammen sein?!

天天在一块得了。

- 508 Tiāntiān yī shēngqì, ránhòu nǐ jiù yào hǒng tā, bù hǒng tā dehuà, Immer wenn er wütend wird, musst du ihn trösten und wenn nicht,
天天一生气，然后你就要哄他，不哄他的话，
- 509 tā jiù shuō nǐ shìbùshì bùtài kànzòng wǒmen zhè duàn gǎnqíng? wird er sagen: „Du schätzt unsere Beziehung nicht, oder?“
他就说你是不是不太看重我们这段感情？
- 510 Fǎnzhèng yòu kāishǐ yǎn qilai le. Auf jeden Fall wird er ein Drama beginnen!
反正又开始演起来了。
- 511 Měitiān zǎoshang de shíhou dìngqī nǐ děi fā “zǎo'ān”, Jeden Morgen musst du ihm eine Nachricht schicken, um
每天早上的时候定期你得发“早安”， „Guten Morgen“ zu sagen.
- 512 jiǎrú qiántiān wǎnshang áoyè le, nǐ shuì... jiù duō shuì le yī gè xiǎoshí, Wenn du in der Nacht zuvor lange wach warst und eine Stunde länger schläfst,
假如前天晚上熬夜了，你睡...就多睡了一个小时，
- 513 tā mǎshàng diànhuà néng dǎ shíjǐ gè guòlái shuō, dann wird er sofort ein Dutzend Mal anrufen und fragen:
他马上电话能打十几个过来说，

514	wèishénme méiyǒu gěi wǒ fā “zǎo'ān”? 为什么没有给我发“早安”?	„Warum hast du mir nicht guten Morgen gesagt?
515	Shìbùshì yòu zài gēn biéde nánshēng zài yīkuài, 是不是又在跟别的男生在一块,	Bist du mit anderen Jungs zusammen?
516	ránhòu gēn shéi chūqù chīfàn le? 然后跟谁出去吃饭了?	Mit wem bist du essen gegangen?“
517	Kěnéng wǎnshang de shíhou, 可能晚上的时候,	Oder zum Beispiel nachts,
518	nǐ měitiān wǎnshang yào dǎ shìpín de shíhou, 你每天晚上要打视频的时候,	wenn du ihn anrufen sollst
519	ránhòu nǐ jīntiān wǎnshang zhènghǎo gēn bàba dǎ le yī gè shìpín, 然后你今天晚上正好跟爸爸打了一个视频,	und du erhältst zufällig einen Videoanruf von deinem Vater,
520	tā dǎ guòlái, ránhòu nǐ bù shì zhànxiàn le ma? 他打过来, 然后你不是占线了吗?	dann ruft er an und der Anschluss ist besetzt und
521	Tā děngyíxià yòu huì zhìwèn nǐ, 他等一下又会质问你,	er wird dich später befragen:

522	gānggang zài gēn shéi dǎdiànhuà, nán de nǚ de? 刚刚在跟谁打电话，男的女的？	„Mit wem hast du da gerade telefoniert? War es ein Mann oder eine Frau?“
523	Ránhòu shuō wèishénme wǒ gěi nǐ fā xiāoxi nǐ dōu tīngbujàn ma? 然后说为什么我给你发消息你都听不见吗？	Er wird auch sagen: „Warum hast du meine Nachrichten nicht gehört?“
524	Nǐ dōu kànbujàn ma? 你都看不见吗？	Hast du sie nicht gesehen?“
525	Ránhòu wǒ shuō wǒ gānggang yǒushì zài gēn biéde rén dǎdiànhuà, 然后我说我刚刚有事在跟别的人打电话，	Wenn ich ihm erzähle, dass ich mit jemand anderem telefoniert habe,
526	tā jiù shuō nǐ shìbùshì yòu bù ài wǒ le? 他就说你是不是又不爱我了？	sagt er: „Du liebst mich nicht, oder?“
527	Yě yǒu nǚháizi fēnxiǎng guo jiùshì tài zhínán le nàzhǒng, 也有女孩子分享过就是太直男了那种，	Es gibt auch (Freundinnen), die mit mir (ihre Beschwerden) über „geradlinige Männer“ geteilt haben.
528	bǐrúshuō shēngrì sòng lǐwù, 比如说生日送礼物，	Zum Beispiel für Geburtstagsgeschenke,

529	jiù sòng kǒuhóng, mǎi zuì hóng de nàzhǒng. 就送口红，买最红的那种。	sie kaufen knallrote Lippenstifte,
530	Ránhòu jiù mǎi nàzhǒng tèbié sùqì de huā, 然后买那种特别俗气的花，	oder Blumen, die geschmacklos sind,
531	bǐrúshuō tā mǎi le nàzhǒng zhǐhuā, 比如说他买了那种纸花，	zum Beispiel Papierblumen,
532	ránhòu zhuāng shang dēng, nǐ zhīdào ma? 然后装上灯，你知道吗？	mit Lichtern, verstehst du?
533	Fàng zài nàge lǐhé lǐ gěi nǐ sòng guòlái, 放在那个礼盒里给你送过来，	Sie legen sie in eine Kiste und schicken sie dir
534	ránhòu xiǎng ràng nǐ... gěi nǐ gè jīngxǐ tā shuō, 然后想让你... 给你个惊喜他说，	um dich zu überraschen und sagen:
535	Zhè huā duō piàoliang! Hái kěyǐ fàng hěn jiǔ 这花多漂亮！还可以放很久	„Wie schön diese Blumen sind! Die halten lange!“
536	Bùhuì làn, shì ma? 不会烂，是吗？	Sie werden nicht schlecht, oder?

- 537 Duì, tā shuō nǐ kàn zhè zhǐhuā hái yǒu dēng duō liàng
duō hǎokàn!
对, 他说你看这纸花还有灯多亮多好看!
- 538 Shénmeyàng de huā bùsú?
什么样的花不俗?
- 539 Jiù shì sòng huā dōu tǐng sú de
就是送花都挺俗的
- 540 Bù shì ba, méiyǒu ba
不是吧, 没有吧
- 541 Tā juéde bù | Duì ya
她觉得不 | 对呀
- 542 Nǐ bùnéng cì cì dōu sòng huā ba?
你不能次次都送花吧?
- 543 Wǒ juéde mǎntiānxīng hái bùcuò.
我觉得满天星还不错。
- 544 Zhēn de huā duì ba? | Duì
真的花对吧? | 对
- Genau! Er wird sagen: „Schau, wie schön die Papierblumen sind und wie hell die Lichter sind!“
- Welche Blumen sind nicht geschmacklos?
- Blumen zu schenken ist allgemein geschmacklos!
- Das ist nicht wahr, nein.
- Sie glaubt das nicht. | Richtig.
- Aber man kann doch nicht jedes Mal Blumen schenken, oder?
- Ich finde Schleierkraut (Blüten) ganz gut.
- (Du sprichst von) echten Blumen, oder? | Ja.

- 545 Dànshì wǒ juéde yǒuyīxiē zhǐhuā yě kěyǐ nòng de hěn hǎokàn.
Aber ich finde, dass manche Papierblumen auch ganz schön sein können.
但是我觉得有一些纸花也可以弄得很好看。
- 546 Nàzhǒng dàhóng de nàzhǒng huā,
Wenn sie dir die Art von Blumen kaufen, die superrot sind
那种大红的那种花,
- 547 ránhòu xiāng shang dēng sònggěi nǐ, nǐ kāixīn ma?
mit Lichtern darauf, freust du dich?
然后镶上灯送给你, 你开心吗?
- 548 Bù shì, zhǔyào shì nǐ nán péngyou sòng de nǐ bù kāixīn ma?
Naja, wenn dein Freund es dir gekauft hat, wärst du dann nicht glücklich?
不是, 主要是你男朋友送的你不开心吗?
- 549 Bù shì wǒ nán péngyou sòng de, shì yǒu tóngxué fēnxiǎng de
Es war nicht mein Freund, der mir diese gekauft hat. Es war (eine Geschichte), die mir ein Klassenkamerad erzählt hat.
不是我男朋友送的, 是有同学分享的
- 550 Dà nán zǐ zhǔ yì ne?
Was ist mit Machos?
大男子主义呢?
- 551 Súqì, wǒ juéde zhèzhǒng guānniàn tài luòhòu le,
Geschmacklos, ich finde, diese Denkweise ist sehr rückständig!
俗气, 我觉得这种观念太落后了,

552 bǐrúshuō nǐ bìxū zài jiālǐ gàn zhèxiē shìqíng,
比如说你必须在家里干这些事情,

553 rán hòu wǒ chūqù zhèngqián,
然后我出去挣钱,

554 Guójiā nǎge fǎlǜ xiě le nǚháizi bùnéng zhèngqián
国家哪个法律写了女孩子不能挣钱

555 nǚháizi bìxū zàijiā?
女孩子必须在家?

556 Zhèzhǒng nán de tā yǒu bìng ba!
这种男的他有病吧!

557 Nǐ juéde dà nán zǐ zhǔ yì de nán shēng duō bù duō?
你觉得大男子主义的男生多不多?

558 Wǒ juéde hào miàn zi de yīng gāi dōu huì dà nán zǐ zhǔ yì
我觉得好面子的应该都会大男子主义

559 Jiù shì nà zhǒng zài wài miàn, jiù shì... zhè dān wǒ lái qǐng,
就是那种在外面, 就是... 这单我来请,

Sie sagen Dinge wie: „Du musst zu Hause bleiben, um dich zu kümmern

und ich werde rausgehen und Geld verdienen.“

Welches Gesetz besagt, dass Frauen kein Geld verdienen dürfen?

Und dass sie zu Hause bleiben müssen?!

So ein Mann ist krank!

Glauben Sie, dass es viele Machos gibt?

Ich habe das Gefühl, dass Männer, denen es wichtig ist, ihr „Gesicht“ zu wahren, allesamt Machos sind.

Es ist die Art, die (wenn man draußen ist) sagt: „Ich werde die Rechnung bezahlen!“

560	zìjǐ běnlái jiù bù kuò, hái bǎikuò de nàzhǒng 自己本来就不阔，还摆阔的那种	Sie sind nicht reich, aber sie geben gerne an.
561	Wǒ yǒu qīnqī shì zhèyàngzi de, 我有亲戚是这样子的，	Ich habe Verwandte, die so sind.
562	jiùshì xiàng nǐ shuō de nàzhǒng dànnánzǐzhǔyì, 就是像你所说的那种大男子主义，	Sie sind genau wie die Art Machos, die Sie erwähnt haben.
563	jiùshì lǎopó bìxū zàijiā dài háizi zìjǐ chūqù zhèngqián, 就是老婆必须在家带孩子自己出去挣钱，	Ihre Frauen müssen zu Hause bleiben und sich um die Kinder kümmern, und sie gehen raus, um Geld zu verdienen.
564	ránhòu ne zìjǐ zhèngqián, bǎ tā huā le zhīhòu, 然后呢自己挣钱，把它花了之后，	Sie verdienen Geld und nachdem sie alles ausgegeben haben,
565	ránhòu xiǎng qǐngkè chīfàn de shíhòu hái cóng jiālǐ ná qián. 然后想请客吃饭的时候还从家里拿钱。	nehmen sie das Haushaltsgeld, um Leute zum Essen einzuladen.
566	Ránhòu jiùshì nàzhǒng hěn xǐhuan zhuāng de nánshēng jiùshì... Zhuāngbī 然后就是那种很喜欢装的男生就是... 装逼	Außerdem gibt es einen Typ, der gerne so tut als ob... Präntiös.
567	Duì, jiùshì nàzhǒng	Richtig, das ist die Sorte.

对，就是那种

- 568 Jiù wǒ juéde huì hěn nánkān,
就我觉得会很难堪,
Ich finde, das kann echt peinlich werden.
- 569 jiùshì wǒ bù dǒng wèishénme tā juéde bù nánkān,
就是我不懂为什么他觉得不难堪,
Ich verstehe nicht, wie sie nicht merken können, das sie
peinlich sind.
- 570 dànshì wǒ zuòwéi... jiùshì zàichǎng rén | Pángguānzhě
但是我作为... 就是在场人 | 旁观者
Aber sogar mir als anwesende Person... | (Als) Beobachter.
- 571 Duì, wǒ huì juéde hěn nánkān, dànshì wǒ bù dǒng tā
wèishénme...
Genau, sogar mir ist es peinlich. Deswegen verstehe ich nicht,
warum er...
对，我会觉得很难堪，但是我不懂他为什么...
- 572 Nǐ wèi tā gāngà shì ma? | Duì
你为他尴尬是吗？ | 对
Es ist zum Fremdschämen, oder? | Genau.
- 573 Tā zěnmē zhuāng de?
他怎么装的？
Inwiefern sind sie prätentiös?
- 574 Jiùshì bǐrúshuō wǒmen chūqù wán ma, ránhòu tā shuō
tā qǐngkè ma,
Wir wollten zum Beispiel zusammen ausgehen und dieser Typ
sagt, dass er uns einladen würde,
就是比如说我们出去玩嘛，然后他说他请客嘛，

- 575 ránhòu wǒmen jiù cóng hěn yuǎn de dìfang pǎo qù tā dān sind wir weit gefahren, um zu seinem Ort zu kommen.
nàge dìfang duì ba?
然后我们就从很远的地方跑去他那个地方对吧?
- 576 Ránhòu tā jiù zài nàlǐ jiùshì Und da sagte er wieder
然后他就在那里就是
- 577 shuō shénme quánchǎng tā mǎidān ya shénme er würde alles bezahlen und so weiter.
shénmede
说什么全场他买单呀什么的
- 578 ránhòu jiéguǒ dào hòumiàn mǎidān de shíhòu tā pǎo de Am Ende, als es an der Zeit war, die Rechnung zu bezahlen,
zuì kuài lief er am schnellsten davon.
然后结果到后面买单的时候他跑得最快
- 579 Zhèyàngzi ma? | Zhēn de Wirklich? | Wirklich!
这样子吗? | 真的
- 580 Zhēn de pǎo le? Hòumiàn nǐmen zìjǐ mǎi de dān? Er ist wirklich weggelaufen? Habt ihr die Rechnung am Ende
真的跑了? 后面你们自己买的单? selbst bezahlt?
- 581 Ránhòu wǒmen yìqǐ A de. Wir haben die Rechnung dann geteilt.
然后我们一起 A 的。

582	Háiyǒu jiùshì nàzhǒng duì nǚxìng... 还有就是那种对女性...	Es gibt auch die Art, die Frauen (schlecht) behandelt ...
583	wǒ bù dǒng wèishénme yǒuyīxiē rén... 我不懂为什么有一些人...	Ich verstehe nicht, warum manche Leute...
584	jiùshì nánshēng duì nǚxìng jiùshì tèbié bù zūnzhòng, 就是男生对女性就是特别不尊重,	Manche Männer sind Frauen gegenüber sehr respektlos.
585	wǒ jiù tèbié bù xǐhuan zhèzhǒng xíngwéi 我就特别不喜欢这种行为	Ich mag diese Art von Verhalten wirklich nicht.
586	Shì zěnméi bù zūnzhòng? 是怎么不尊重?	Inwiefern sind sie respektlos?
587	Yányǔ shàngmiàn háishi xíngwéi shàngmiàn? 言语上面还是行为上面?	Mit ihren Worten oder Verhaltensweisen?
588	Jiùshì yányǔ shàng hé xíngwéi shàng dōu yǒu。 就是言语上和行为上都有。	Mit beidem, ihren Worten und ihrem Verhalten.
589	Bǐrúshuō ne? Shuō shénme huà? 比如说呢? 说什么话?	Zum Beispiel? Was für Worte?

590	Nǚde, tā xiàtiān tā chuān de jiù bǐjiào de... 女的，她夏天她穿得就比较的...	Im Sommer tragen Mädchen...
591	Chuān de shǎo? Duì 穿得少? 对	Sehr wenig ? Genau.
592	Tā shuō, nǐ xiǎo gūniang jiājiā de, nǐ zhè lù gēbo lù tuǐ de, 他说，你小姑娘家家的，你这露胳膊露腿的，	Er würde dann sagen: „Mädchen, du entblößt deine Arme und Beine,
593	bù jiùshì wèile míngmùzhāngdǎn de xiǎng ràng wǒ mō nǐ ma? 不就是为了明目张胆地想让我摸你吗?	du fragst doch förmlich danach, dass ich dich begrapsche, oder?
594	Tā shuō nǐ chuān zhème shǎo bù jiùshì gōuyǐn wǒ de ma? 他说你穿这么少不就是勾引我的吗?	Du ziehst so wenig an, versuchst du etwa nicht, mich zu verführen?“
595	Nǐ zuì xiǎng tùcáo nánshēng de shénme xíngwéi? 你最想吐槽男生的什么行为?	Über welches Verhalten von Männern ärgerst du dich am meisten?
596	Kōumén 抠门	Geiz.

597	Pèngdào guo méiyǒu? 碰到过没有?	Sind dir so welche begegnet?
598	Pèngdào guo a Shì shénme yàngzi de? 碰到过啊 是什么样子的?	Ja, sind mir. Wie sind die drauf?
599	Chīfàn dōu yào gēn nǐ jìjiào nàge fàn qián de 吃饭都要跟你计较那个饭钱的	(Sie) werden feilschen, sogar um den Preis einer Mahlzeit.
600	nàge jiùshì zhēn de hěn kōu 那个就是真的很抠	Das ist einfach richtig geizig!
601	Jiùshì yào AA ma? Háishi ràng nǐ fù? 就是要 AA 吗? 还是让你付?	Du meinst, die Rechnung aufzuteilen? Oder lassen sie dich bezahlen?
602	AA yě jiùsuàn le, AA 也就算了,	Wenn die Rechnung einfach aufgeteilt würde, würde ich es nicht erwähnen.
603	tā shì chīwán zhīhòu gēn nǐ suànzhang de nàzhǒng. 他是吃完之后跟你算账的那种。	Es ist die Art, die einige Zeit nach dem Essen eine Rückerstattung verlangen.
604	Gāng kāishǐ bù gēn nǐ shuō AA, yào zhuī nǐ de shíhou, 刚开始不跟你说 AA, 要追你的时候,	Wenn er hinter dir her ist, sagt er nicht, dass er die Rechnung teilen möchte,
605	ránhòu biéren méiyǒu tóngyì, 然后别人没有同意,	aber wenn man ihn ablehnt,

然后别人没有同意，

606 tā jiù huí guo tóu lái gēn nǐ suàn chīfàn de qián, yī rén
yībàn

他就回过头来跟你算吃饭的钱，一人一半

607 Wǒ zhēn de shì wúyǔ.

我真的是无语。

608 O, jiùshì zhuī nǐ de shíhou tā gěi nǐ fù le qián,

哦，就是追你的时候他给你付了钱，

609 ránhòu wán le zhīhòu méi zhuī dào, ránhòu tā ràng nǐ
huán tā qián?

然后完了之后没追到，然后他让你还他钱？

610 Zhēn de hǎo wúyǔ o

真的好无语哦

611 Háiyǒu zhèyàngzi de?

还有这样子的？

612 Shì a, jiùshì hěn kǒu, rénpǐn wèntí!

是啊，就是很抠，人品问题！

dann kommt er zurück und möchte die Hälfte des Geldes
zurück haben.

Ich bin wirklich sprachlos!

Ich verstehe. Er zahlt, während er dich umwirbt

und wenn er keinen Erfolg hat, bittet er dich, es ihm
zurückzuzahlen?

(Ja), ich bin wirklich sprachlos!

Gibt es wirklich solche (Typen)?

Ja. Sie sind einfach sehr geizig. Es ist ein Charakterproblem!

613	Nà yǒuméiyǒu jiùshì gēn nǚxìng péngyou zàiyīqǐ liáotiān de shíhou 那有没有就是跟女性朋友在一起聊天的时候	Wenn du mit deinen Freundinnen redest,
614	tīngdào tāmen tùcáo shénme? 听到她们吐槽什么?	hast du gehört, über was sie sich (bezüglich Männern) beschweren?
615	Tāmen a? Chǒu de lo 她们啊? 丑的咯	Meine Freundinnen? Hässliche (Männer)!
616	dànshì wǒ bù jièyì o 但是我不介意哦	Aber es macht mir nichts aus.
617	wǒ juéde wǒ bù jièyì zhǎngxiàng de 我觉得我不介意长相的	Ich glaube nicht, dass mir das Aussehen wichtig ist.
618	Jiù zhǎngxiàng wúsuǒwèi, háiyou qítā de ma? 就长相无所谓, 还有其他的吗?	Das Aussehen spielt also keine Rolle. Was sonst?
619	Qítā de zhēn de méiyǒu, fǎnzhèng zhǐyào rénpǐn hǎo, 其他的真的没有, 反正只要人品好,	Ansonsten gibt es eigentlich nichts anderes. Solange er einen guten Charakter hat,
620	Ránhòu yǒu yī fèn wěndìng de shìyè jiù kěyǐ le, 然后有一份稳定的事业就可以了,	eine stabile Karriere

- 621 ránhòu duì wǒ hǎo jiù kěyǐ le.
然后对我好就可以了。
und mich gut behandelt, ist das gut genug.
- 622 Yě bù yào tài yǒuqián ba, tài yǒuqián de yě pèi bù shàng.
也不要太有钱吧，太有钱的也配不上。
Nicht zu reich, denn dann wird er weit über meinem Niveau liegen.
- 623 Huāxīn shì ma?
花心是吗?
(Du hast Angst, dass reiche Männer) untreu sein könnten, oder?
- 624 Háiyǒu huāxīn, duì
还有花心，对
Genau! Ein weiterer Grund ist Untreue.
- 625 Lái, shuō yīxià zhège
来，说一下这个
Erzähle mal mehr darüber.
- 626 Gēn nǐ tán zhe liàn'ài ba, ránhòu pángbiān hái yào qù zhǎo gè bèitāi,
跟你谈着恋爱吧，然后旁边还要去找个备胎，
Es ist die Art von Mann, die in einer Beziehung mit einem ist und nebenher einen Ersatz sucht
- 627 jiù shuō zìjǐ méiyǒu nǚpéngyou,
就说自己没有女朋友，
und behauptet, er habe keine Freundin,

628	yào biéren gěi tā jièshào nǚpéngyou de nàzhǒng. 要别人给他介绍女朋友的那种。	um von anderen Leuten einem Mädchen vorgestellt zu werden.
629	Yǒu pèngdào guo ma? Pèngdào guo ya 有碰到过吗? 碰到过呀	Sind dir solche begegnet? Ja.
630	Kěyǐ fēnxiǎng yīxià nàge jīnglì ma? 可以分享一下那个经历吗?	Kannst du mehr über diese Erfahrung erzählen?
631	Shì wǒ zìjǐ bù xiǎoxīn zhīdào de, biéren gàosu wǒ de. 是我自己不小心知道的, 别人告诉我的。	Ich habe durch Zufall davon erfahren. Jemand hat mir davon erzählt.
632	Ránhòu dāngshí nǐ shì shénme fǎnyìng? 然后当时你是什么反应?	Wie hast du damals reagiert?
633	Rěn zhù le ya 忍住了呀	Ich habe mich zusammengerissen.
634	Méiyǒu qù mà tā ya? Méiyǒu a 没有去骂他呀? 没有啊	Du hast nicht geschimpft? Nein.
635	Hǎo, wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎo... sōují dào 好, 我在网上有找... 搜集到	Okay. Ich habe im Internet gesucht und eine

636	yīxiē chángjiàn de nǚshēng tǎoyàn nánshēng de xíngwéi, 一些常见的女生讨厌男生的行为,	eine Liste von Verhaltensweisen zusammengestellt, die Frauen an Männern nicht mögen,
637	ránhòu nǐ kànkàn yǒuméiyǒu shì nǐ yě yào... xiǎngyào tùcáo yīxià de 然后你看看有没有是你也要... 想要吐槽一下的	überlege mal, ob es etwas gibt, über dass du dich beschweren möchtest.
638	Mābǎo 妈宝	Muttersöhnchen?
639	Zhège yě bùxíng, zhège méiyǒu zhǔjiàn de yě bùxíng. 这个也不行, 这个没有主见的也不行。	Das ist nicht gut. Ein Typ ohne Haltung ist nicht gut.
640	Yǒu pèngdào guo ma? 有碰到过吗?	Sind dir welche begegnet?
641	Méiyǒu, wǒ jiù tán guo yī gè, wǒ pèng bùdào nàme duō 没有, 我就谈过一个, 我碰不到那么多	Nein. Ich hatte nur einen (Freund). So viele Männer habe ich noch nicht kennengelernt.
642	Nà kěyǐ shì méiyǒu jiāowǎng de ya, 那可以是没有交往的呀,	Es können auch Männer sein, mit denen du nicht ausgegangen bist.

643	yě kěyǐ shì shēnbiān de nánxìng péngyou. 也可以是身边的男性朋友。	Es können auch nur deine männlichen Freunde sein.
644	Wǒ yě méiyǒu nánxìng péngyou 我也没有男性朋友	Ich habe auch keine männlichen Freunde.
645	Wèishénme? Zhǎngde chǒu 为什么? 长得丑	Warum? (Weil) ich hässlich bin!
646	Nǎ yǒu nǎ yǒu! 哪有哪有!	Gar nicht!
647	Zhēn de méiyǒu nánxìng péngyou. 真的没有男性朋友。	Ich habe wirklich keine männlichen Freunde.
648	Dà nánzǐ ne? 大男子呢?	Was ist mit Machos?
649	Dà nánzǐ zhǔyì yě bù xǐhuan. 大男子主义也不喜欢。	Das gefällt mir auch nicht.
650	Wèishénme? 为什么?	Warum nicht?
651	Yīnwèi tā huì yǐ zìjǐ wéi zhōngxīn a, 因为他会以自己为中心 a,	Weil sie egozentrisch sind,

因为他会以自己为中心啊，

652 bùgù nǐ de gǎnshòu, yào zìjǐ de miànzi shénmede.
不顾你的感受，要自己的面子什么的。

sie ignorieren deine Gefühle und kümmern sich nur um ihren Ruf und so weiter.

653 Nǐ juéde dànnánzǐzhǔyì de nánshēng duō ma?
你觉得大男子主义的男生多吗？

Glaubst du, dass es viele Machos gibt?

654 Wǒ pèngdào de nàge jiùshì a!
我碰到的那个就是啊！

Der Typ, den ich getroffen habe, war einer! (ihr Ex-Freund)

655 Tā zěnmē dànnánzǐ le?
他怎么大男子了？

Wieso war er ein Macho?

656 Jiùshì huì yǐ zìjǐ de shì wéi zhōngxīn, xiān gù zìjǐ,
就是会以自己的事为中心，先顾自己，

Er konzentrierte sich nur auf sein eigenes Business und sich selbst.

657 ránhòu hòumiàn cái huì xiǎngdào nǐ de nàzhǒng.
然后后面才会想到你的那种。

Erst später begann er an mich zu denken.

658 Ránhòu nǐ de yìjiàn... | Bù zhòngyào?
然后你的意见... | 不重要？

Und meine Meinung... | Nicht wichtig?

659	Yě bù shì bù zhòngyào, tā huì xiān xiǎngdào zìjǐ de yìjiàn, 也不是不重要，他会先想到自己的意见，	Es ist nicht so, dass es nicht wichtig war. Er würde nur zuerst seine eigene Meinung berücksichtigen.
660	tā juéde nǐ shénme dōu bù dǒng, 他觉得你什么都不懂，	Er hatte das Gefühl, dass ich nichts verstand
661	shénme dōu bùxiǎng gēn nǐ fēnxiǎng 什么都不想跟你分享	und wollte auch nichts mit mir teilen.
662	Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi? 最讨厌男生的什么行为？	Welches Verhalten magst du bei Männern am wenigsten?
663	Chuān dòudòu xié ba, yě tài chǒu le. 穿豆豆鞋吧，也太丑了。	Doudou-Schuhe zu tragen, die sind wirklich hässlich!
664	Háiyǒu nàzhǒng kěnéng bǐjiào zìxìn de nàzhǒng 还有那种可能比较自信的那种	Auch die Art, die sehr selbstbewusst ist.
665	Jiùshì zěnmeyàng zìxìn ne? Duì shénme zìxìn? 就是怎么样自信呢？对什么自信？	Inwiefern selbstbewusst? Auf was sind sie stolz?
666	Duì zìjǐ nǎlǐ dōu bǐjiào zìxìn Duì 对自己哪里都比较自信 对	Sie sind in jeder Hinsicht selbstbewusst. Genau.

- 667 Bǐrúshuō ne? Zhǎngxiàng hái shì shénme? | Zhǎngxiàng Zum Beispiel? Ihr Aussehen oder was? | Aussehen.
比如说呢? 长相还是什么? | 长相
- 668 Duì, juéde zìjǐ hěn shuài, jiù... Genau. Sie finden, dass sie sehr gut aussehen und...
对, 觉得自己很帅, 就...
- 669 Qíshí hěn yībān shì ma? | Xiāngdāng yībān! In Wirklichkeit sind sie durchschnittlich, oder? | Ziemlich
其实很一般是吗? | 相当一般! durchschnittlich!
- 670 Xiāngdāng! Nǐ hái bǔ yī dāo shì ma? Ganz genau! Du hast sogar noch Salz in die Wunde gestreut,
相当! 你还补一刀是吗? oder?
- 671 Wǒ zài wǎngshàng yǒu zhǎodào yī gè chángjiàn de Ich habe im Internet eine Liste mit häufigen Beschwerden (über
bàoyuàn, Männer) gefunden
我在网上有找到一个常见的抱怨,
- 672 ránhòu kànkàn nǐmen duì zhèxiē yǒu shénme kànfǎ und ich möchte deine Meinung dazu hören.
然后看看你们对这些有什么看法
- 673 Mābǎo nán Muttersöhnchen?
妈宝男
- 674 Hǎo tǎoyàn! | Wèishénme tǎoyàn? Nervig! | Warum ist es nervig?
好讨厌! | 为什么讨厌?

- | | |
|---|--|
| <p>675 Jiù bǐrúshuō shénme shìqing, wǒmen chūqù chīfàn
shénmede,
就比如说什么事情，我们出去吃饭什么的，</p> <p>676 wǒ xiān wèn yīxià wǒ mā
我先问一下我妈</p> <p>677 jiù lián chūqù chīfàn dōu yào wèn tā māma?
就连出去吃饭都要问他妈妈？</p> <p>678 Chī shénme cài yě yào wèn ma?
吃什么菜也要问吗？</p> <p>679 Nà yīnggāi bùhuì ba
那应该不会吧</p> <p>680 Zhínán
直男</p> <p>681 Nàge háiǎo, wǒ juéde dōu shì kěyǐ gǎi de.
那个还好，我觉得都是可以改的。</p> <p>682 Qíshí wǒ xiǎng wèn yīxià shénmeyàng de cái jiào
zhínán?</p> | <p>Weil er für alles, zum Beispiel Esse gehen,

zuerst seine Mutter fragen muss.</p> <p>Sogar wenn er essen geht, muss er seine Mutter fragen?</p> <p>Fragt er seine Mutter auch, was für ein Gericht er essen soll?</p> <p>Das wahrscheinlich nicht.</p> <p>"Geradlinige Männer"?</p> <p>Die sind gar nicht so schlecht. Ich denke, die können geändert werden.</p> <p>Eigentlich möchte ich fragen, was für ein Typ ein „geradliniger Mann“ ist?</p> |
|---|--|

其实我想问一下什么样的才叫直男？

683 Nàzhǒng bùshì hěn dǒng qíngdiào de, jiùshì...

那种不是很懂情调的，就是...

Es ist die Art, die nicht sehr romantisch ist, es ist...

684 bǐrúshuō nǐ shēngbìng le ràng nǐ duō hē rèshuǐ.

比如说你生病了让你多喝热水。

Wenn du beispielsweise krank bist, wird er dir sagen, dass du mehr heißes Wasser trinken sollst.

685 Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi?

你们最受不了男生的什么行为？

Welches Verhalten von Männern kannst du am wenigsten ausstehen?

686 Piànrén

骗人

Lügner.

687 Yǒu yùdào guo ma? | Méiyǒu

有遇到过吗？ | 没有

Sind dir welche begegnet? | Nein.

688 Nǐ ne? | Pǔ xìn

你呢？ | 普信

Und du? | „Gewöhnlich, aber selbstbewusst“.

689 Zhège hǎo duō rén shuō, kěyǐ jiěshì yīxià ma?

这个好多人说，可以解释一下吗？

Viele Leute haben das erwähnt. Kannst du das erklären?

690	Jiù xiàng shì wǒ shàng huí zuò huǒ chē, wǒ zhǐ shì lù guò tā, 就像是我上回坐火车，我只是路过他，	Als ich zum Beispiel das letzte Mal in einem Zug saß, kam ich an (einem Mann) vorbei,
691	ránhòu jiào tā bāng wǒ jiǎn le gè dōng xī jiā le gè Wēi xìn, 然后叫他帮我捡了个东西加了个微信，	ich bat ihn, mir zu helfen, etwas aufzuheben. Wir haben uns dann auf WeChat hinzugefügt.
692	wǒ yǐ wéi jiā wán jiù suàn le, jié guǒ tā wèn 我以为加完就算了，结果他问	Ich dachte, das wäre es. Aber (dann) fragte er mich:
693	nǐ yǒu xǐ huān de rén ma? 你有喜欢的人吗？	„Hast du jemanden, den du magst?“
694	Wǒ shuō wǒ yǒu, tā shuō, shì wǒ ma? 我说我有，他说，是我吗？	Ich sagte: „Ja.“ Und er sagte: „Bin ich es?“
695	Shì bù rèn shi de, duì ba? 是不认识的，对吧？	Du kanntest den Kerl nicht, oder?
696	Wǒ bù rèn shi, wán quán bù rèn shi 我不认识，完全不认识	Nein, ich kannte ihn überhaupt nicht.
697	Ránhòu nǐ zěn me huí de? Shān le 然后你怎么回的？ 删了	Wie hast du geantwortet? Ich habe ihn gelöscht.

698	Nǐmen zuì shòubùliǎo nánshēng de shénme xíngwéi? 你们最受不了男生的什么行为?	Welches Verhalten von Männern kannst du am wenigsten ausstehen?
699	Zuì xiǎng tùcáo de shì shénme? 最想吐槽的是什么?	Worüber würdest du dich am meisten beschweren?
700	Tān xiǎo piányi 贪小便宜	(Jungs) die immer auf der Suche nach kleinen Vorteilen sind.
701	Tān xiǎo piányi, jiù xiǎoqì ma háishi... 贪小便宜，就小气吗还是...	Du meinst, geizig sein oder ...?
702	Jiùshì nàzhǒng bǐrúshuō qù shāngchǎng, 就是那种比如说去商场，	Es ist die Art, die in einen Supermarkt geht
703	ránhòu ná gòuwùdài shénme wǒ bùtài néng jiēshòu 然后拿购物袋什么我不太能接受	und kostenlose Plastiktüten annimmt. Das kann ich nicht ertragen.
704	Nǐ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng de a? Méiyǒu 你有碰到过这种的啊? 没有	Sind dir solche Leute schon begegnet? Nein.
705	Zhège hǎo jùtǐ a! Hái yǐwéi nǐ pèngdào guo. 这个好具体啊! 还以为你碰到过。	Das ist so spezifisch, dass ich dachte, du wärst schon welchen begegnet.
706	Tài fùnnǚ zhī yǒu le	Zu viele Freundinnen.

太妇女之友了

707 Shì shuō tā ma?

是说他吗?

Sprichst du von ihm?

708 Tài dǎnxiǎo le hái

太胆小了还

Auch zu feige.

709 Hái dǎnxiǎo, zěnmē dǎnxiǎo?

还胆小, 怎么胆小?

Feige? Inwiefern?

710 Jiù wǒmen jīntiān wán jùběn shā, tā yībiān shuō de hǎo
xiàrén,

就我们今天玩剧本杀, 他一边说得好吓人,

Als wir heute Krimi-Spiele spielten, sagte er auf der einen Seite
es wäre gruselig,

711 yībiān gēn wǒmen shuō yīdiǎn dōu bù xiàrén

一边跟我们说一点都不吓人

während er auf der anderen Seite sagte, es wäre überhaupt
nicht gruselig.

712 Suǒyǐ shì chuīniú ma? | Chuī niúbī

所以是吹牛吗? | 吹牛逼

Er hat also geprahlt? | Ja, geprahlt.

713 Méiyǒu, wǒ shì bèi xià guo zhīhòu wǒ cái shuō bù
xiàrén de,

没有, 我是被吓过之后我才说不吓人的,

Das ist nicht wahr! Ich sagte erst, dass es nicht gruselig sei,
nachdem ich es erlebt hatte.

714	zhè bùshì ānwèi nǚshēng ma? 这不是安慰女生吗?	Ich habe nur versucht, die Mädchen zu beruhigen, verstehst du?
715	Háiyǒu shénme? 还有什么?	Was gibt es sonst noch?
716	Jiù jīngcháng shuō zìjǐ, wǒ zhǎng zhème shuài, 就经常说自己, 我长这么帅,	(Manche Männer) sagen oft: „Ich bin so hübsch!“
717	wèishénme méiyǒu shuàigē lái zhǎo wǒ yào Wēixìn? 为什么没有帅哥来找我要微信?	Warum fragen keine hübschen Typen nach meinem WeChat?
718	Wèishénme méiyǒu měinǚ lái zhǎo wǒ yào Wēixìn zhèzhǒng dōngxi 为什么没有美女来找我要微信这种东西	(Oder) warum fragen keine schönen Mädchen nach meinem WeChat?“
719	Nǐ shì shuō wǒ ma? Nǐ zài nèihán wǒ? 你是说我吗? 你在内涵我?	Redest du über mich? Meinst du mich?
720	Gǎnjué nǐ xiàng zài shuō tā ye 感觉你像在说他耶	Es fühlt sich an, als würdest du über ihn reden.
721	Duì, wǒ jiù zài shuō tā 对, 我就在说他	Richtig, genau.

722	Méiyǒu, jīntiān shì hǎopéngyou chūlái guò shēngrì, suǒyǐ...	Nein, heute hat eine gute Freundin Geburtstag und wir sind gekommen, um für sie zu feiern, also...
	没有，今天是好朋友出来过生日，所以...	
723	Shéi? Nǐ ma?	Wessen Geburtstag? Deinen?
	谁？你吗？	
724	Shēngrìkuàilè! Xièxie!	Alles Gute zum Geburtstag! Dankeschön!
	生日快乐！ 谢谢！	
725	Bǔ guò shēngrì de Nǐ guò shēngrì? Yě shēngrìkuàilè!	Es ist eine Ersatz-Geburtstagsparty. Dein Geburtstag? (Ich habe mich verhört.) Auch dir alles Gute zum Geburtstag!
	补过生日的 你过生日？也生日快乐！	
726	Wǒ shuō tā, bāng tā bǔ guò shēngrì.	Ich meinte, ihrer. Wir veranstalteten eine Ersatz-Geburtstagsparty für sie.
	我说她，帮她补过生日。	
727	Bǔ guò yě shì shēngrìkuàilè, wúsuǒwèi Xièxiè!	Trotzdem alles Gute zum Geburtstag! Es spielt keine Rolle. Danke!
	补过也是生日快乐，无所谓 谢谢！	
728	Háiyǒu shénme?	Was gibt es sonst noch?
	还有什么？	
729	Nǐ yě kěyǐ tùcáo yīxià nánshēng de.	Du kannst dich auch über Jungs beschweren.
	你也可以吐槽一下男生的。	

730	Wèishénme? Wǒ... 为什么？我...	Warum? Ich...
731	Yòu bù shì nǐ zìjǐ! Chúle nǐ zìjǐ zhīwài de nánshēng. 又不是你自己！除了你自己之外的男生。	Nicht über dich selbst! Ich meine über andere Männer außer dir.
732	Wǒ bùtài xǐhuan pānbǐ de nánshēng 我不太喜欢攀比的男生	Ich mag keine Leute, die sich unrealistisch mit anderen vergleichen.
733	Tāmen yībān shì zěnmē pānbǐ de? Bǐ xiézi 他们一般是怎么攀比的？ 比鞋子	Wie vergleichen sie sich denn mit anderen? Sie vergleichen ihre Schuhe.
734	Dōu shì fùmǔ gěi de dōngxi, yīnggāi zìjǐ dǎpīn 都是父母给的东西，应该自己打拼	Sie sind von de Eltern gegeben, aber wir sollten selbst dafür arbeiten.
735	kào zìjǐ ná lái de dōngxi bǐjiào xìngfú yīdiǎn. 靠自己拿来的东西比较幸福一点。	Wenn man die Dinge selbst kauft, fühlt man sich glücklicher.
736	Bùrán bùzhíde xuànyào shì ma? Duì 不然不值得炫耀是吗？ 对	Sonst lohnt es sich doch nicht, anzugeben, oder? Genau.
737	Suǒyǐ nǐ yǒu pèngdào guo zhèzhǒng tóngxué duìbùduì? 所以你有碰到过这种同学对不对？	Du bist auch schon einmal auf solche Klassenkameraden gestoßen, oder?
738	Yǒu hěn duō! 很多！	Viele!

有很多！

739 Shì xuànyào xiézi ma?

是炫耀鞋子吗？

Sie geben mit ihren Schuhen an?

740 Xuànyào xiézi, yīfu, míngpái

炫耀鞋子、衣服、名牌

Sie geben mit ihren Schuhen an, mit Kleidern und berühmten Marken.

741 Háiyǒu qítā de xiǎngyào shuō de ma?

还有其他的想要说的吗？

Willst du sonst noch etwas sagen?

742 Jiùshì nàzhǒng nǚshēng gěi tā fā yī dà chuàn cháng

xìnxī,

就是那种女生给他发一大串长信息，

Eine andere Art Mann (über die ich mich beschweren möchte) sind die, die, wenn ein Mädchen ihnen viele Nachrichten schickt,

743 ránhòu nàge nánshēng zhǐ huí yī gè “o”

然后那个男生只回一个“哦”

nur mit „oh“ antworten. (was bedeutet, dass er nicht interessiert ist.)

744 Háiyǒu nàzhǒng kěnéng xiǎng gēn tā liáotiān,

还有那种可能想跟他聊天，

Es gibt noch die, die vielleicht gerne mit einem chatten würden,

745 dànshì tā jiù piānpiān bù dā nǐ de huà, huòzhě shì

nàzhǒng...

但是他就偏偏不搭你的话，或者是那种...

aber sie antworten nur spärlich. Oder es ist die Art...

746	Zěnome shuō? 怎么说?	Wie sage ich das?
747	Zhǐ xǐhuan dǎ yóuxì ér bù huífù xiāoxi de nàzhǒng 只喜欢打游戏而不回复消息的那种	Sie spielen nur Computerspiele und antworten nicht auf Nachrichten.
748	Ránhòu nǐ kěnéng gēn tā xiǎng liáo ba, dàn tā nà yàngzi de huífù, 然后你可能跟他想聊吧, 但他那样子的回复,	Man möchte vielleicht mit ihm sprechen, aber er antwortet nur so,
749	jiù nǚshēng yě bùxiǎng gēn tā liáo le, jiù zhèzhǒng 就女生也不想跟他聊了, 就这种	sodass das Mädchen das Gespräch nicht fortsetzen will, diese Art von Mann.
750	Háiyǒu qítā de ma? 还有其他的吗?	Irgendetwas anderes?
751	Bǐrúshuō gōnggòng chǎnghé chōuyān, 比如说公共场合抽烟,	(Da gibt es auch) zum Beispiel Rauchen in der Öffentlichkeit,
752	gōnggòng chǎnghé shuōhuà dàshēng zhīlèi de. 公共场合说话大声之类的。	In der Öffentlichkeit laut reden usw.?
753	Jiùshì tā! Jiùshì tā ma? 就是他! 就是他吗?	So ist er! Ist er so?

754	Tā shì shuōhuà dàshēng, bù chōuyān. 他是说话大声，不抽烟。	Er spricht laut, raucht aber nicht.
755	Yīnwèi wǒ bǐjiào xǐhuan xiào, ránhòu yǒudiǎn... 因为我比较喜欢笑，然后有点...	Ich lache gern und ein bisschen...
756	xiàodiǎn yǒudiǎn dī, suǒyǐ jiù kěnéng kòngzhì bùzhù zìjǐ, 笑点有点低，所以就可能控制不住自己，	Ich lache leicht und kann mich möglicherweise nicht beherrschen.
757	dànshì juéde yǐngxiǎng dào biéren háishi bùtài hǎo, néng dǒng zhège 但是觉得影响到别人还是不太好，能懂这个	Aber ich glaube, dass es nicht gut ist, wenn es andere stört. Ich kann das verstehen.
758	suǒyǐ xiàng dǎrǎo guo de rén shuō yī jù bàoqiàn. 所以向打扰过的人说一句抱歉。	Deshalb entschuldige ich mich bei denen, die sich von mir gestört fühlen.
759	Háiyǒu ma? Hái yǒuméiyǒu qítā de? 还有吗？还有没有其他的？	Irgendetwas anderes?
760	Bùtài xǐhuan xuéxí chéngjì chà de. 不太喜欢学习成绩差的。	Ich mag die mit schlechten akademischen Leistungen nicht.

- | | |
|--|---|
| <p>761 Shì bù cōngmíng háishi shuō xuéxí chéngjì chà? Bèn!
是不聪明还是说学习成绩差? 笨!</p> <p>762 Jiùshì nàzhǒng bǐrú hěn jiǎndān de wèntí yě yào jìxù wèn,
就是那种比如很简单的问题也要继续问,</p> <p>763 wǎngshàng bù shì yǒu gè cí ma?
网上不是有个词吗?</p> <p>764 Jiào nàge “bái xué gōngzhǔ”, xué le yī jié kè shénme dōu méi xué
叫那个“白学公主”, 学了一节课什么都没学</p> <p>765 Bái xué, duì, bái xué le
白学, 对, 白学了</p> <p>766 Wèishénme shì gōngzhǔ, bù shì wángzǐ?
为什么是公主, 不是王子?</p> <p>767 Wángzǐ yīnggāi dōu tǐng cōngmíng de.
王子应该都挺聪明的。</p> | <p>Meinst du Menschen, die einfach nicht schlau sind oder schlechte akademische Leistungen erbringen? Dumme!</p> <p>Es sind die Leute, die zum Beispiel immer wieder dumme Fragen stellen.</p> <p>Gibt es dafür kein Wort im Internet?</p> <p>Man nennt das „Prinzessin Baixue (umsonst gelernt)“, was bedeutet, dass jemand eine Lektion studiert, aber nichts lernt.</p> <p>Baixue, genau!</p> <p>Warum ist es eine Prinzessin und kein Prinz?</p> <p>Prinzen sind wahrscheinlich alle ziemlich schlau.</p> |
|--|---|

768	Dǎ yóuxì bù huí wǒ. 打游戏不回我。	Er antwortet nicht auf (meine Nachrichten), wenn er (Computer-)Spiele spielt.
769	Yǒuméiyǒu? Zhège shì zhēnshí de ma? 有没有？这个是真实的吗？	Meinst du das? Ist das wahr?
770	Tǐng zhēnshí de, ǒu'ěr tǐng zhēnshí de Méiyǒu ǒu'ěr 挺真实的，偶尔挺真实的 没有偶尔	Das stimmt, gelegentlich. Nicht gelegentlich!
771	Bù shì ǒu'ěr, tā shuō 不是偶尔，她说	Sie sagte, nicht gelegentlich.
772	Tā shuō bù shì ǒu'ěr, shì jīngcháng! 她说不是偶尔，是经常！	Sie sagte, es sei nicht gelegentlich, sondern häufig vorgekommen!
773	Nà kěnéng shíjì bǐjiào bùhǎo ba. 那可能实际比较不好吧。	Vielleicht ist es in Wirklichkeit schlimmer.
774	Wǒ xiǎng xiǎng a, hěn jiǔ méi wán yóuxì le. 我想想啊，很久没玩游戏了。	Lass mich nachdenken. Ich habe schon lange keine Spiele mehr gespielt.
775	Zuìjìn hái hǎo 最近还好	In letzter Zeit ist es nicht so schlimm.
776	Yǐjīng yǒu gǎiguān le shì ba? 已经有关改变了是吗？	Es hat sich schon geändert, oder?

已经有改观了是吧？

777 Hái yǒu qí tā de ma? | Méi yǒu le

还有其他的吗？ | 没有了

Sonst noch was? | Nein.

778 Nǐ jué de nǚ shēng tǎo yàn shén me yàng de nán shēng?

你觉得女生讨厌什么样的男生？

Was für einen Typ Mann mögen Frauen deiner Meinung nach nicht?

779 Zhānán ma

渣男嘛

Player.

780 Zhānán kěng dìng bù xíng a

渣男肯定不行啊

Player sind definitiv nicht gut.

781 Shén me yàng de shì zhānán? | Hǎi wáng ma

什么样的渣男？ | 海王嘛

Was ist ein Player? | „Ozeankönige“.

Anmerkung: 海王 „Ozeankönige“ bezeichnet Männer, die besonders attraktiv sind und im „Meer“ eine große Auswahl an Fischen haben.

782 Jiǎo tà liǎng sān zhī chuán nà zhǒng kěng dìng bù xíng

脚踏两三只船那种肯定不行

Der Typ, der in beiden Lagern einen Fuß hat, ist definitiv nicht gut.

783	Zuì tǎoyàn nánshēng de shénme xíngwéi? Zhānán 最讨厌男生的什么行为? 渣男	Welches Verhalten missfällt dir bei Jungs am meisten? Player.
784	Shénmeyàng de shì zhānán? Kěyǐ jiěshì yīxià ma? 什么样的的是渣男? 可以解释一下吗?	Was ist ein Player? Kannst du das erklären?
785	Jiālǐ hóngqí bù dǎo, wàimiàn cǎiqí piāopiāo nàzhǒng, hǎiwáng ma 家里红旗不倒, 外面彩旗飘飘那种, 海王嘛	Es ist die Art, die zu Hause eine „rote Fahne“ hat und draußen eine bunte. (Sie sind) die Könige der Ozeane.
786	Háiyǒu qítā de ma? 还有其他的吗?	Irgendetwas anderes?
787	Nánshēng dehuà, jiùshì xīwàng... jiù huì yǒu fēncun zhèyàngzi ba, 男生的话, 就是希望... 就会有分寸这样子吧,	Bei den Jungs hoffe ich einfach, dass sie wissen, was sie sagen und was sie nicht sagen sollen.
788	jiùshì yǒu fēncun gǎn ba 就是有分寸感吧	Ich meinte, sie sollten ein Gefühl für Anstand haben.
789	jiùshì rúguǒ méiyǒu fēncun gǎn de huì hěn tǎoyàn, 就是如果没有分寸感的会很讨厌,	Wenn sie es nicht haben, wird es sehr anstrengend.

790	bǐrú suíshí gēn nǐ gōujiāndābèi nàzhǒng hěn tǎoyàn 比如随时跟你勾肩搭背那种很讨厌	Wirklich nervig sind zum Beispiel die, die einen dauernd um den Hals hängen.
791	wǒ juéde zhèzhǒng xíngwéi 我觉得这种行为	Ich finde dieses Verhalten (nervig).
792	Hái yǒuméiyǒu qítā de? 还有没有其他的?	Irgendetwas anderes?
793	Gòu le ba 够了吧	Das ist alles.
794	Nà gōnggòng chǎnghé dàshēng shuōhuà a, 那公共场合大声说话啊,	Was ist mit (Männern), die in der Öffentlichkeit laut reden?
795	bùzhùyì wèishēng zhīlèi de? 不注意卫生之类的?	Und nicht auf Hygiene und ähnliches achten?
796	Nà hái... Nàge zhège dìyī xià jiù gěi pass diào le ba 那还是... 那个这个第一下就给 pass 掉了吧	Das auch... Diese Art wird gleich zu Beginn abgewiesen.
797	Jiùshì yīyǎn kàn guòqù jiù... Duì, nǐ ěxīn dào wǒ le 就是一眼看过去就... 对, 你恶心到我了	Es braucht nur einen Blick... Richtig, du ekelst mich an!

- | | |
|--|--|
| 798 Gōnggòng chǎnghé chōuyān ne?
公共场合抽烟呢? | Was ist mit dem Rauchen in der Öffentlichkeit? |
| 799 Háishi bǐjiào tǎoyàn de, yīnwèi bù xǐhuan zhèzhǒng wèidao.
还是比较讨厌的，因为不喜欢这种味道。 | Das ist ziemlich nervig, weil ich den Geruch nicht mag. |
| 800 Nǐ juéde xiànzài zài gōnggòng chǎnghé chōuyān de nánshēng duō bù duō?
你觉得现在在公共场合抽烟的男生多不多? | Gibt es deiner Meinung nach viele Männer, die in der Öffentlichkeit rauchen? |
| 801 Háishi tǐng duō de
还是挺多的 | Es sind ziemlich viele. |
| 802 Gǎnjué zǒu lùshàng dehuà... gānggang yě yǒu ya.
感觉走路上的话... 刚刚也有呀。 | Ich habe das Gefühl, als würde ich auf der Straße gehen... Gerade eben war da einer. |
| 803 Rúguǒshuō nǐ zài fàndiàn lǐ pèngdào le chōuyān de nánshēng,
如果说你在饭店里碰到了抽烟的男生， | Wenn du in einem Restaurant auf einen rauchenden Mann triffst, |
| 804 nǐ huì shuō ma?
你会说吗? | würdest du dich beschweren? |

805	Wǒ lìkè huì shuō 我立刻会说	Das würde ich sofort tun.
806	Tāmen yībān huì qiā diào ma? 他们一般会掐掉吗?	Machst du im Allgemeinen deine (Zigaretten) aus?
807	Dàn wǒ juéde huì júxiànyú kěnéng jiù wǒmen zhè yī zhuō a péngyou shénmede, 但我觉得会局限于可能就我们这一桌啊朋友什么的,	Aber ich habe das Gefühl, dass (Beschwerden) sich auf Freunde an unserem Tisch beschränken könnten
808	yīnwèi duì mòshēngrén lái shuō, 因为对陌生人来说,	denn für Fremde, ...
809	jiùshì bùtài hǎo qù duì biéren zuò zhǐzhǐdiǎndiǎn, duì 就是不太好去对别人做指指点点, 对	Es ist nicht angebracht, mit dem Finger auf andere zu zeigen.
810	Mòshēngrén wǒ yě huì shuō, 陌生人我也会说,	Selbst wenn es ein Fremder wäre, würde ich mich beschweren.
811	zhǐyào tā xūn dào wǒ le, wǒ jiù huì shuō 只要他熏到我了, 我就会说	Solange mich der Rauch stört, werde ich mich beschweren.
812	Nǐ juéde shuō de rén duō ma? 你觉得说的人多吗?	Glauben Sie, dass sich viele Leute beschweren werden?

- | | | |
|-----|--|---|
| 813 | Shuō de rén bù duō.
说的人不多。 | Nicht viele. |
| 814 | Yīnwèi dàjiā kěnéng dōu shì juéde bù rěshì bǐjiào hǎo ba.
因为大家可能都是觉得不惹事比较好吧。 | Vielleicht, weil die Leute denken, es sei besser, keinen Ärger zu machen. |
| 815 | Duìyú yǐshàng de huídá, nǐmen yǒu shénme kànfǎ?
对于以上的回答，你们有什么看法？ | Was denkt ihr über die Antworten heute? |
| 816 | Huānyíng liúyán tāolùn!
欢迎留言讨论！ | Hinterlasse uns einen Kommentar! |
| 817 | Rúguǒ nǐ shì nǚshēng dehuà,
如果你是女生的话， | Wenn du eine Frau bist, |
| 818 | yě kěyǐ gēn wǒmen fēnxiǎng yīxià nǐ duì nánshēng de yīxiē bàoyuàn.
也可以跟我们分享一下你对男生的一些抱怨。 | teilt doch gerne eure größten Beschwerden über Männer. |
| 819 | Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen de shìpín dehuà,
如果你喜欢我们的视频的话， | Wenn euch unser Video gefällt, |

820 nà jiù qǐng gěi wǒmen diǎn zàn, fēnxiǎng

那就请给我们点赞、分享

821 bìng dìngyuè wǒmen de píndào

并订阅我们的频道

822 Wǒmen xià qī zàijiàn, báibái!

我们下期再见，拜拜！

lasst uns gerne ein Like da, teilt es mit anderen

und abonniert unseren Kanal!

Bis zum nächsten Mal! Tschüß!